



LGMG

LGMG North America Inc.

Mode d'emploi et manuel de sécurité

AR45J/AR52J

Plateforme élévatrice de travail mobile

ANSI



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser et de procéder à l'entretien, les conducteurs et le personnel d'entretien doivent toujours lire et comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel. Ne pas le faire peut entraîner des risques d'accidents mortels et de blessures.

Ce manuel doit être conservé avec cette machine à tout moment.

Cette page laissée vide intentionnellement

Contenu

Préface	III
Précautions de sécurité	IV
Chapitre 1 Sécurité	1
1.1 Danger	3
1.2 Conditions de mise en service	3
1.3 Classification des dangers	3
1.4 Usage prévu	4
1.5 Entretien des symboles de sécurité	4
1.6 Risque d'électrocution	4
1.7 Risque de basculement	4
1.8 Sécurité dans la zone de travail	5
1.9 Risque d'écrasement	6
1.10 Risque en cas d'opérations en pente	6
1.11 Risque de chute	6
1.12 Risque de collision	7
1.13 Risque de dommages aux composants	7
1.14 Risque d'explosion et d'incendie	7
1.15 Risque de dommages à la machine	8
1.16 Risque de blessures	8
1.17 Sécurité de la batterie	8
1.18 Verrouillage après chaque utilisation	9
1.19 Vérifier les pneus et les roues	9
Chapitre 2 Légende	10
Chapitre 3 Autocollants	14
Chapitre 4 Spécifications	22
Chapitre 5 Unité de commande	31
5.1 Boîtier de commande inférieur	33
5.2 Boîtier de commande supérieur	37
Chapitre 6 Inspection avant la mise en service	41
6.1 Conditions de mise en service	43
6.2 Principes de base	43
6.3 Inspection avant la mise en service	43
Chapitre 7 Inspection du lieu de travail	45
7.1 Conditions de mise en service	47
7.2 Principes de base	47
7.3 Inspection du lieu de travail	47
Chapitre 8 Test de fonctionnement	49
8.1 Conditions de mise en service	51
8.2 Principes de base	51
8.3 Test de fonctionnement	51

LGMG North America Inc.	Mode d'emploi et manuel de sécurité
8.4 Tests depuis le boîtier de commande inférieur	51
8.5 Tests depuis le boîtier de commande supérieur	52
Chapitre 9 Mode d'emploi	55
9.1 Conditions de mise en service	57
9.2 Principes de base	57
9.3 Démarrage du moteur	57
9.4 Arrêt d'urgence	58
9.5 Alimentation auxiliaire	58
9.6 Fonctionnement depuis le poste de contrôle de base	58
9.7 Fonctionnement depuis le poste de contrôle de plateforme	58
9.8 Surcharge de la plate-forme	60
9.9 Indicateur d'inclinaison	60
9.10 Panne du système	60
9.11 Stationnement et stockage	63
9.12 Instructions pour Skyguard	63
9.13 Protection contre les chutes	63
Chapitre 10 Instructions pour le transport et le levage	64
10.1 Conformité	66
10.2 Configuration de roue Libre pour remorques	66
10.3 Sécurité du transport	66
10.4 Recommandations pour le levage	67

Préface

Merci d'avoir choisi d'utiliser cette plate-forme élévatrice de travail mobile de LGMG North America. Cette machine est conçue conformément à la norme A92.20-2018. Les informations spécifiées dans ce manuel sont destinées à garantir un fonctionnement sécurisé et approprié de cette machine pour son usage prévu.

Pour des performances et une utilisation optimales de cette machine, lisez et comprenez attentivement toutes les informations contenues dans ce manuel avant de démarrer, d'utiliser ou d'effectuer des travaux d'entretien sur cette machine.

En raison des améliorations continues des produits, LGMG North America se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications sans notification préalable. Pour toute information actualisée, contactez LGMG North America.

Assurez-vous que la maintenance préventive de la machine est effectuée selon l'intervalle spécifié dans le calendrier d'entretien.

Gardez ce manuel avec cette machine pour référence à tout moment. Lorsque la propriété de cette machine est transférée, ce manuel doit être transféré avec cette machine. Ce manuel doit être remplacé s'il est perdu, endommagé ou illisible.

Ce manuel est protégé par les droits d'auteur. La reproduction ou la copie de ce manuel n'est pas autorisée sans l'approbation écrite de LGMG North America.

Les informations, les spécifications techniques et les dessins de ce manuel sont les plus récents disponibles au moment de la publication de ce manuel. En raison de l'amélioration continue, LGMG North America se réserve le droit de modifier les spécifications techniques et la conception de la machine sans préavis. Si les spécifications et les informations contenues dans le manuel ne correspondent pas à votre machine, veuillez contacter le service après-vente de LGMG North America.

AVERTISSEMENT

Seul le personnel correctement formé et qualifié pour utiliser ou entretenir cette machine peut utiliser, réparer et entretenir cette machine.

Si cette machine n'est pas utilisée, entretenue et réparée correctement cela peut entraîner un risque de blessures et de mort.

Avant toute utilisation ou travail de maintenance, l'opérateur doit lire attentivement ce manuel. Ne pas utiliser, effectuer de travaux d'entretien ou de réparations sur cette machine avant d'avoir lu et compris ce manuel.

L'utilisateur doit charger la plate-forme strictement en fonction de la charge nominale de la plate-forme. Ne surchargez pas la plate-forme et n'apportez aucune modification à la plate-forme sans l'autorisation de LGMG North America.

Les consignes d'utilisation et les règles de préventions de ce manuel ne s'appliquent qu'à l'utilisation spécifique de cette machine.

Précautions de sécurité

L'opérateur de cette machine doit comprendre et suivre les règlements de sécurité des gouvernements d'État et locaux en vigueur. S'ils ne sont pas applicables, les consignes de sécurité de ce manuel doivent être suivies.

Pour prévenir les accidents, lisez et comprenez toutes les mises en garde et précautions de ce manuel avant toute utilisation ou travail d'entretien.

Les mesures de sécurité sont spécifiées au Chapitre 1 Sécurité.

Il est impossible de prévoir tous les risques possibles et les consignes de sécurité dans ce manuel peuvent ne pas couvrir toutes les mesures de sécurité et de prévention des risques. Assurez toujours la sécurité de tout le personnel et protégez la machine contre tout dommage. Si vous ne pouvez garantir la sécurité de certaines opérations, prenez contact avec LGMG North America.

Les mesures de prévention concernant l'utilisation et l'entretien indiquées dans ce manuel ne s'appliquent qu'aux utilisations spécifiques de cette machine. LGMG North America n'assume aucune responsabilité si le champ d'application de cette machine, indiqué dans ce manuel, n'est pas respecté. L'utilisateur et l'opérateur seront responsables de la sécurité de ces opérations.

N'effectuez en aucune circonstance une opération qui est interdite dans ce manuel.

Les mots de signalisation suivants sont applicables pour identifier le niveau d'informations de sécurité dans ce manuel.

Danger :

Une situation imminente, qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique également aux situations qui causeront de graves dommages à la machine, si elle n'est pas évitée.

Avertissement :

Une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique également aux situations qui causeront de graves dommages à la machine, si elle n'est pas évitée.

Avis :

Une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérément graves. Ceci s'applique également aux situations qui peuvent causer des dommages à la machine ou raccourcir sa durée de vie.

Chapitre 1 Sécurité

1.1 Danger

Le non-respect des instructions et des règles de sécurité contenues dans ce manuel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

1.2 Conditions de mise en service

Vous avez compris et pratiqué les règles dans ce manuel pour pouvoir utiliser le véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses. Connaître et comprendre les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 4) Vérifiez le lieu de travail.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.
- 6) Lire, comprendre et suivre les instructions et les règles de sécurité du fabricant, du mode d'utilisation sécurisé et des étiquettes posées sur le véhicule.
- 7) Lire, comprendre et suivre les règles de sécurité des utilisateurs et les règlements sur les chantiers.
- 8) Lire, comprendre et respecter toutes les lois et réglementations gouvernementales applicables.
- 9) Vous avez reçu la formation pour utiliser le véhicule en toute sécurité.

1.3 Classification des dangers

Avis

Classification des dangers

Les significations des symboles, des codes de couleur et des caractères des produits de LGMG North America sont les suivantes :

Symbole d'avertissement de sécurité :

Mode d'emploi et manuel de sécurité servent à signaler des risques de blessures potentielles. Respectez toutes les consignes de sécurité ci-dessous, afin d'éviter les situations pouvant causer des blessures et la mort.



Rouge : signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, il y a un vrai danger de mort ou risque de blessures graves.



Orange : signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, il y a peut-être un danger de mort ou un risque de blessures graves.



Jaune : signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, cela peut entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

Notice

Bleu : signale des situations dangereuses. Si elles ne sont pas évitées, il y a un risque de perte

**LGMG North America Inc.
ou de dommages matériels.**

1.4 Usage prévu

Ce véhicule doit servir uniquement à soulever des opérateurs et leurs outils et matériaux vers des lieux de travail en hauteur.

Attention

Il est strictement interdit d'utiliser la machine pour transporter des charges.

1.5 Entretien des symboles de sécurité

- 1) Les opérateurs doivent toujours penser à leur sécurité lors du remplacement des symboles de sécurité manquants ou endommagés.
- 2) L'autocollant de sécurité doit être nettoyé avec un savon doux et de l'eau.
- 3) N'utilisez pas de nettoyants à base de solvant car ils peuvent endommager le matériau de l'étiquette de sécurité.

1.6 Risque d'électrocution

- 1) Cette machine n'est pas isolée et n'est pas équipée d'une protection contre les chocs électriques lorsqu'elle entre en contact avec ou se trouve à proximité d'un fil électrique.



- 2) Cette machine doit être maintenue à une distance de sécurité suffisante de la ligne électrique et des équipements électriques conformément aux lois et règlements gouvernementaux applicables et au tableau suivant.

Tension	Distance de sécurité
---------	----------------------

Mode d'emploi et manuel de sécurité

	requis
0~50 KV	10ft / 3 m
50 KV~200 KV	15ft / 4,5 m
200 KV~350 KV	20ft / 6 m
350 KV~500 KV	25ft / 7,5 m
500 KV~750 KV	35ft / 9 m
750 KV~1000 KV	45ft / 12 m

- 3) Les effets de vents forts ou de rafales sur le mouvement de la plate-forme, le balancement et la détente des câbles doivent être pris en compte.
- 4) Si la machine entre en contact avec des fils sous tension, éloignez le véhicule. Personne n'est autorisé à toucher ou à faire fonctionner le véhicule sur le sol ou la plate-forme avant de couper l'alimentation électrique.
- 5) Ne faites pas fonctionner la machine en cas de foudre ou d'orage.
- 6) Ne pas utiliser la machine comme mise à la terre pendant les soudures.

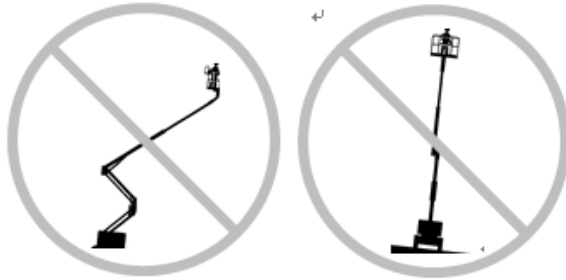
1.7 Risque de basculement

Le personnel, l'équipement et le matériel sur la plate-forme ne doivent pas dépasser la capacité de charge maximale de la plate-forme.

Charge maximale	AR45J/AR52J
Nombre maximum d'occupants	2 personnes
Vitesse maximale autorisée du vent	12,5 m/s / 28 mph
Charge de travail maximale de la plate-forme	230 kg / 510 lb

1.8 Sécurité dans la zone de travail

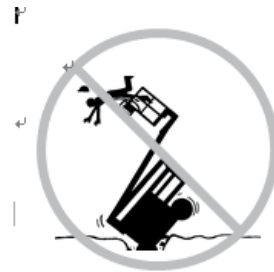
- 1) La flèche ne peut être levée ou déployée que lorsque le véhicule est sur une surface plane et solide.



- 2) Lorsque la plate-forme est levée, la vitesse de déplacement ne doit pas dépasser 0.8, km/h/0.5mph.
- 3) Le capteur d'inclinaison ne doit pas être utilisé comme indicateur de niveau. L'alarme sur la plateforme rotative ne retentira que lorsque le véhicule est fortement incliné.
- 4) Lorsque l'alarme retentit: Ne pas déployer, faire pivoter ou lever la flèche au-delà du plan horizontal. Le véhicule doit être déplacé sur une surface plane et ferme avant de lever la plate-forme. Si l'alarme retentit lors du levage de la plate-forme, la flèche doit être rétractée avec précaution et la plate-forme doit être abaissée. Ne faites pas tourner la flèche pendant la descente. Le véhicule doit être déplacé sur une surface plane et ferme avant de lever la plate-forme.
- 5) Pour les opérations en extérieur, ne levez pas la flèche lorsque la vitesse du vent peut dépasser 12,5m/s / 28 mph. Si la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s / 28 mph. une fois la flèche levée, celle-ci doit être abaissée et il ne faut pas continuer à faire fonctionner le véhicule.
- 6) Ne pas utiliser la machine par vents forts ou rafales. Ne pas augmenter la surface de la plate-forme ou de charge. L'augmentation de la surface exposée au vent réduira la stabilité de la machine.

Mode d'emploi et manuel de sécurité

- 7) Ne pas utiliser le véhicule avec le boîtier de commande supérieur lorsque la plate-forme est coincée, bloquée ou que d'autres objets à proximité empêchent son mouvement normal. Si vous souhaitez utiliser le véhicule avec le boîtier de commande inférieur, vous devez le faire fonctionner une fois que tout le personnel a quitté la plate-forme.
- 8) À l'état rétracté, Il faut conduire le véhicule précaution et rouler lentement sur les terrains accidentés, couverts de gravier, ou sur les surfaces instables ou meubles, et près de trous ou de pentes raides.



- 9) Lorsque la flèche est levée ou déployée, le véhicule ne doit pas rouler sur un terrain accidenté, sur des surfaces instables ou dans d'autres conditions dangereuses, ou à proximité de ces zones.
- 10) Il ne faut ni pousser ni tirer d'objet qui se trouve à l'extérieur de la plate-forme.
- 11) Ne pas utiliser la machine comme une grue.
- 12) Il ne faut ni placer, ni fixer, ni accrocher de charge sur une partie quelconque du véhicule.



- 13) N'utilisez pas la flèche pour pousser un véhicule ou un autre objet.
- 14) Ne pas faire mettre la flèche en contact avec des composants adjacents.
- 15) Le commutateur de fin de course ne doit ni

LGMG North America Inc.

être modifié, ni désactivé.

- 16) La flèche ou la plate-forme ne doit pas être fixée à des composants adjacents.
- 17) La charge ne doit pas être placée en dehors du périmètre de la plate-forme.
- 18) Ne modifiez pas la plate-forme de travail élévatrice sans l'autorisation écrite préalable du fabricant. L'installation d'un équipement supplémentaire pour placer des outils ou d'autres matériaux sur la plate-forme, la plaque de pédale ou le garde-corps augmentera le poids de la plate-forme et la surface de la plate-forme ou augmentera la charge.
- 19) Ne modifiez ni n'endommagez aucun composant susceptible d'affecter la sécurité et la stabilité du véhicule.
- 20) Les pièces essentielles qui affectent la stabilité du véhicule ne doivent pas être remplacées par des pièces de poids ou de spécifications différents.
- 21) Ne pas placer d'échelles ou d'échafaudages sur la plate-forme ou contre des pièces de ce véhicule.
- 22) Seuls les outils et les matériaux qui sont répartis uniformément et qui peuvent être déplacés en toute sécurité par les personnes sur la plate-forme peuvent être transportés.
- 23) Ne pas utiliser le véhicule sur une surface mobile ou sur un véhicule.
- 24) Assurez-vous que tous les pneus sont en bon état et que les écrous sont correctement serrés.
- 25) La plage de température ambiante dans laquelle le véhicule est utilisé est de -15° C à 40° C.
- 26) La fluctuation permise de tension d'alimentation du véhicule est $\pm 10\%$.

1.9 Risque d'écrasement

- 1) Ne placez pas les bras, les mains ou les doigts dans une position où il y a un risque d'écrasement potentiel.

Mode d'emploi et manuel de sécurité

- 2) Lorsque la machine est contrôlée à partir du sol à l'aide du contrôleur, faites preuve de bon sens et planifiez soigneusement la trajectoire de la machine et de la flèche. Maintenez une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets fixes, les murs ou les bâtiments.

1.10 Risque en cas d'opérations en pente

Ne conduisez pas la machine sur une pente qui dépasse le degré d'inclinaison et de pente latérale autorisé du véhicule. Le degré de pente s'applique au véhicule rétracté.

Degré de pente maximale, position rétractée

Plateforme en descente	30% (17°)
Plate-forme en montée	45% (24°)
Pente latérale	25% (14°)

Avertissement

Lorsque le véhicule est en descente, sélectionnez le mode vitesse lente (tortue) réglé sur la commande supérieure !

1.11 Risque de chute

- 1) Pendant les opérations, le personnel sur la plate-forme doit porter le harnais de sécurité intégral et le fixer avec un crochet de courroie de sécurité au point de fixation de corde approuvé. Un seul crochet doit être attaché à chaque point de fixation de la corde.
- 2) Ne pas s'asseoir ni se tenir debout ou grimper sur le garde-corps de la plate-forme. Maintenez toujours une posture stable sur le plancher de la plate-forme.



- 3) Une fois la plate-forme levée, l'opérateur ne doit pas descendre le long de la flèche.
- 4) Aucuns débris ne doivent joncher le plancher de la plate-forme.
- 5) Abaissez la barre relevable d'entrée de la plate-forme ou fermez la barrière d'entrée avant de travailler.
- 6) Ne pas utiliser le véhicule si le garde-corps n'est pas correctement installé ou si la barrière d'entrée ne garantit pas un fonctionnement sécurisé.
- 7) Ne pas entrer ou sortir de la plate-forme à moins que la position ne soit en position rétractée.

1.12 Risque de collision

- 1) Pendant le démarrage ou l'utilisation du véhicule, faites attention aux angles morts dans le champ de vision.
- 2) Lorsque la plateforme rotative est pivotée, faites attention à la position de la flèche et l'extrémité arrière de la plateforme rotative.
- 3) Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles ou ni d'autres dangers possibles dans la zone de travail.



- 4) Lorsque vous saisissez le garde-corps de la plate-forme, faites attention au risque d'écrasement.
- 5) Abaissez la flèche lorsqu'il n'y a pas de personnes ni d'obstacles dans la zone située en dessous.



- 6) Réduisez la vitesse de conduite en fonction des conditions de sol, des niveaux de congestion, de la pente, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur pouvant provoquer une collision.
- 7) Il est interdit d'utiliser la machine véhicule sur une grue ou de la déplacer sur une trajectoire au-dessus du véhicule à moins que l'unité de commande de la grue n'ait été verrouillée et / ou que des précautions aient été prises pour éviter toute collision potentielle.
- 8) Lors de la conduite du véhicule, évitez tout comportement dangereux.
- 9) Les utilisateurs doivent respecter les règles professionnelles, les règlements du lieu de travail et les réglementations gouvernementales concernant l'utilisation d'équipements de protection individuelle.
- 10) Les flèches de direction des fonctions de conduite et de direction du boîtier de commande supérieur doivent être notées.

1.13 Risque de dommages aux composants

- 1) N'utilisez pas de batterie ou de chargeur d'une tension supérieure à 12 V pour démarrer le moteur.
- 2) Ne pas utiliser la machine comme mise à la terre pendant les soudures.
- 3) Ne pas utiliser la machine dans un endroit où il peut y avoir un champ magnétique.

1.14 Risque d'explosion et d'incendie

- 1) Ne conduisez pas le véhicule dans des zones présentant un danger où des gaz ou des particules inflammables ou explosives peuvent être présents.
- 2) Ne démarrez pas le moteur en présence de gaz de pétrole liquéfié (GPL), d'essence, de diesel ou d'autres substances explosives.
- 3) Ne faites pas le plein de la machine lorsque le moteur tourne.
- 4) Faites le plein de la machine uniquement dans des endroits ouverts et bien ventilés loin de sources d'étincelles, de flammes nues, de cigarettes allumées, etc.

1.15 Risque de dommages à la machine

- 1) N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou défectueuse.
- 2) Avant chaque prise de poste, effectuez soigneusement l'inspection de contrôle du véhicule et testez toutes les fonctions avant d'utiliser la machine. Un véhicule endommagé ou défectueux doit être immédiatement étiqueté et arrêté.
- 3) Assurez-vous que toutes les opérations d'entretien ont été effectuées comme spécifié dans ce manuel.
- 4) Assurez-vous que tous les autocollants sont correctement positionnés et facilement identifiables.

Mode d'emploi et manuel de sécurité

- 5) Assurez-vous que ce manuel est rangé dans la boîte dédiée sur la plate-forme.

1.16 Risque de blessures

- 1) Ne conduisez pas le véhicule s'il y a des fuites d'huile hydraulique, car l'huile sous pression peut pénétrer ou brûler votre peau.
- 2) Un mauvais contact avec un composant sous le capot peut causer des blessures graves. Seul le personnel d'entretien qualifié et autorisé peut accéder au compartiment. Il est recommandé que l'opérateur effectue l'inspection uniquement pendant l'inspection de contrôle avant les opérations. Tous les compartiments doivent être fermés et verrouillés pendant les opérations.
- 3) Toujours utiliser la machine dans un endroit bien ventilé pour éviter les risques d'empoisonnement au monoxyde de carbone.

1.17 Sécurité de la batterie

Risque de brûlures

- 1) La batterie contient de l'acide. Portez des vêtements de protection et des lunettes de protection lorsque vous intervenez sur la batterie.



- 2) Évitez de renverser ou de toucher l'acide dans la batterie. De la soude et de l'eau peuvent être utilisées pour neutraliser l'acide renversé.
- 3) Lorsque le véhicule ne doit pas être utilisé pendant une longue période, coupez l'interrupteur d'alimentation principal.

Risque d'explosion



- 1) Il est interdit d'approcher des sources d'étincelles, de flammes et des cigarettes allumées de la batterie. La batterie peut libérer un gaz explosif.
- 2) Ne touchez pas les bornes de la batterie ou les colliers de câbles avec des outils susceptibles de provoquer des étincelles.

Risque d'électrocution et de brûlure

- 1) Évitez les contacts avec les bornes de la batterie qui peuvent provoquer une électrocution. Retirez les bagues, montres et autres accessoires.

1.18 Verrouillage après chaque utilisation

- 1) Choisissez un lieu de stationnement sécurisé qui doit être une surface ferme et plane sans obstacles ni forte circulation.
- 2) Rétractez la flèche et abaissez la plate-forme.
- 3) Tournez la plateforme rotative pour positionner la flèche entre les roues non directrices.
- 4) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé pour éviter toute utilisation non autorisée.
- 5) Coupez l'alimentation lorsque des réparations sont effectuées sur la machine ou si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

1.19 Vérifier les pneus et les roues

Ce contrôle doit être effectuée toutes les 250 heures ou une fois par trimestre, selon la première éventualité.

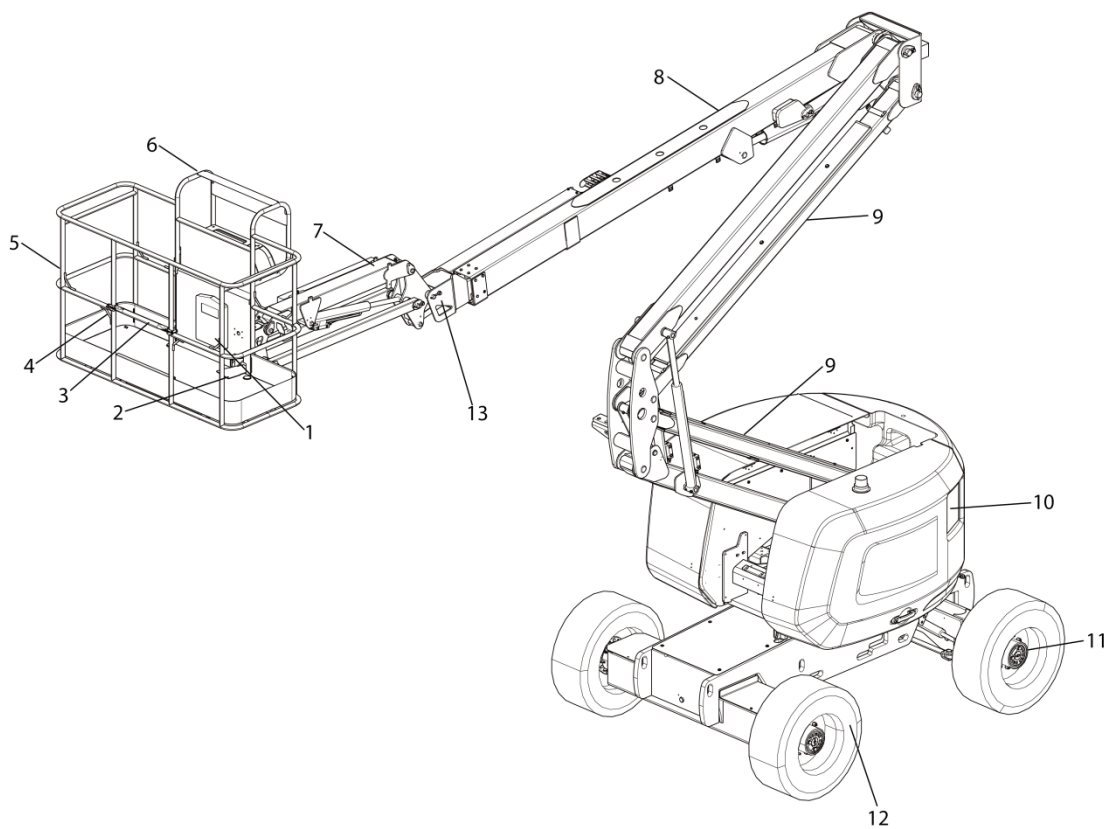
Il est essentiel que les pneus et les moyeux soient toujours en bon état pour garantir un fonctionnement sécurisé et de bonnes

Mode d'emploi et manuel de sécurité

performances. Il y a un risque d'inclinaison de la plate-forme si les pneus et les moyeux sont en mauvais état. Si cette défaillance n'est pas détectée et réparée à temps, les pièces de la plate-forme risquent également d'être endommagées.

- 1) Vérifiez les bandes de roulement et les flancs des pneus pour détecter les rayures, les fissures, les crevaisons et toute autre usure anormale.
- 2) Vérifiez si les roues sont endommagées, déformées ou fissurées.
- 3) Vérifiez si toutes les vis de fixation des pneus sont présentes. S'il manque des vis, s'il y a une légère ou aucune fuite des systèmes de remplissage et si aucune déformation significative n'est constatée sur le corps du pneu, si les utilisateurs peuvent enfoncer des vis légèrement plus grandes que le diamètre (environ 5mm / 2in) du trou d'évent avec un marteau. Si une fuite importante du système de remplissage est détectée et que le corps du pneu se déforme de manière significative, abaissez la plate-forme et remplacez immédiatement les pneus.

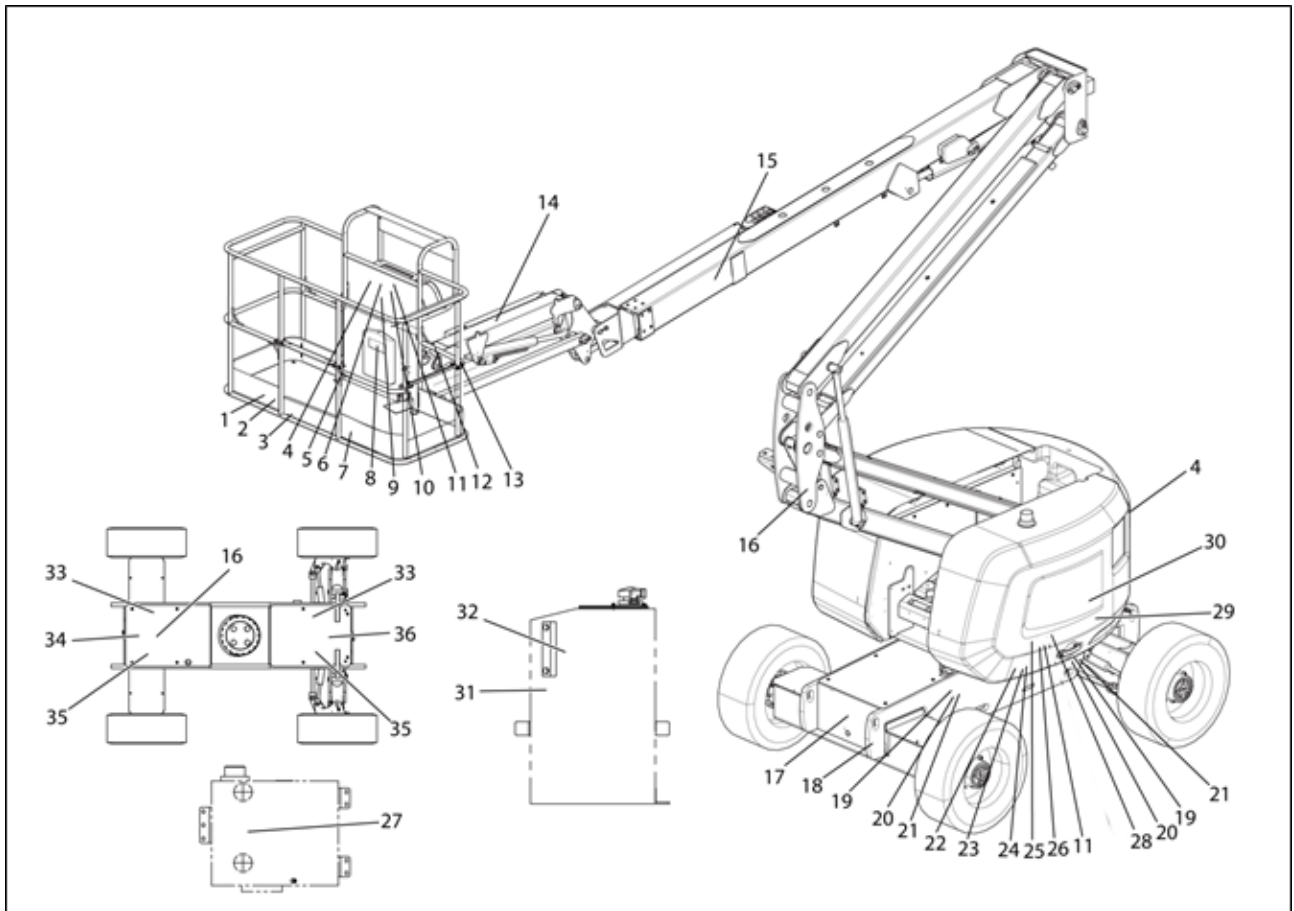
Chapitre 2 Légende



N°	Nom	N°	Nom
1	Boîte de fichier	7	Flèche
2	Interrupteur au plancher	8	Section de flèche intermédiaire
3	Barre relevable	9	Section de flèche inférieure
4	Point de fixation du filin	10	Boîtier de commande inférieur
5	Plateforme	11	Volant
6	Boîtier de commande supérieur	12	Roue non-directrice
		13	Section de flèche

Chapitre 3 Autocollants

Étiquette



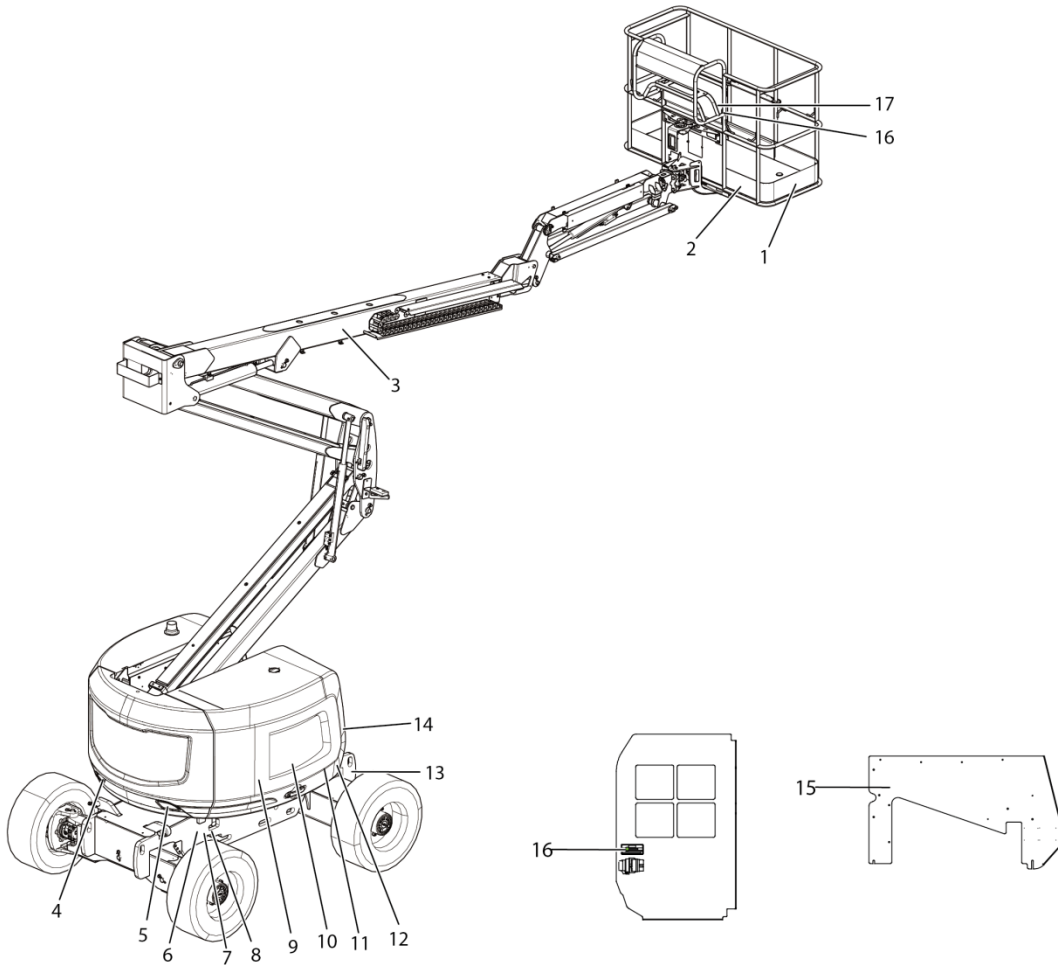
1-2534001559 	2-2534001560 	3-2534000024 	4-2534001540 	5-2534000248
6-2534001541 	7-2534001565 	8-2534001542 	9-2534001762 	10-2534001570
11-2534000026 	12-2534000017 	13-2534001809 	14-2534001180 	15-2534001749
16-2534001545 	17-2534000056 4×4	18-2534001178 	19-2534001848 	20-2534001849
21-2534001578 	22-2534001543 	23-2534001558 	24-2534001546 	25-2534001548
26-2534000998 	27-2534000177 	28-2534001080 	29-2534001846/52 AR45J AR52J	30-2534000368
31-2534001567 	32-2534001377 	33-2534000051 	34-2534000052 	35-2534000050
36-2534000053 				

LGMG North America Inc. Mode d'emploi et manuel de sécurité

N°	Code	Nom
1	2534001559	Symbole de capacité de charge de personnel
2	2534001560	Symbole d'attention de levage et d'abaissement de garde-corps central
3	2534000024	Ligne d'avertissement
4	2534001540	Symbole de description des règles de sécurité
5	2534000248	Danger de rayures
6	2534001541	Symbole de danger de basculement en montée et en descente
7	2534001565	Symbole d'avertissement de sécurité de la plate-forme
8	2534001542	Symbole de lecture des instructions
9	2534001762	Symbole de non-isolation
10	2534001570	Instruction manquante du manuel
11	2534000026	Symbole de lecture des instructions
12	2534000017	Symbole de point de fixation du filin
13	2534001809	Danger de rayures
14	2534001180	Symbole de danger de chute
15	2534001749	LOGO du Groupe - LGMG
16	2534001545	Symbole de danger de retournement
17	2534000056	Identification du type de conduite
18	2534001178	Symbole de point de fixation du filin
19	2534001848	Signe d'attention au changement de pneu
20	2534001849	Symbole de capacité de charge de roue
21	2534001578	Symbole de danger de retournement
22	2534001543	Symbole de danger d'écrasement
23	2534001558	Attention aux matières dangereuses
24	2534001546	Symbole d'avertissement d'explosion et de brûlure
25	2534001548	Symbole de danger d'électrocution
26	2534000998	Symbole d'avertissement « Flamme interdite »
27	2534000177	Symbole du réservoir de carburant
28	2534001080	Symbole d'avertissement « Flamme interdite »
29	2534001846/52	Marque de modèle
30	2534000368	LOGO du Groupe - Droite
31	2534001567	Symbole d'huile hydraulique
32	2534001377	Symbole d'huile hydraulique
33	2534000051	Symbole de flèche
34	2534000052	Symbole de flèche
35	2534000050	Symbole de flèche

36	2534000053	Symbole de flèche
----	------------	-------------------

Étiquette



1-253400024



2-2534001544



3-2534001847/53
AR45J
AR52J

4-2534000362



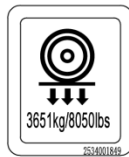
5-2534000363



6-2534001848



7-2534001849

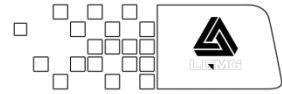


8-2534001578

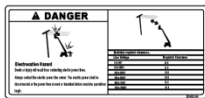


AR45J
AR52J

10-2534000367



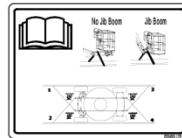
11-2534001548



12-2534000974



13-2534001178



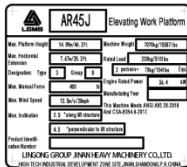
14-2534001545



15-2534001742



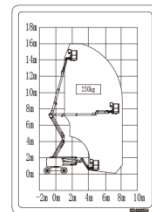
16-2534001850



17-2534002551



18-2534002554/5



N°	Code	Nom
1	2534000024	Ligne d'avertissement
2	2534001544	Symbole d'avertissement de distance avec le véhicule
3	2534001847/53	Symbole de modèle
4	2534000362	Autocollant réfléchissant
5	2534000363	Autocollant réfléchissant
6	2534001848	Signe d'attention au changement de pneu
7	2534001849	Symbole de capacité de charge de roue
8	2534001578	Symbole de danger de retournement
9	2534001846/52	Symbole de modèle
10	2534000367	Logo de l'entreprise - gauche
11	2534001548	Symbole de danger d'électrocution
12	2534000974	Symbole d'attention d'entretien dans la boîte
13	2534001178	Symbole de point de fixation du filin
14	2534001545	Symbole de danger de retournement
15	2534001742	Interrupteur d'alimentation
16	2534001850	Plaque signalétique du véhicule
17	2534002551	Symbole de degré de pente
18	2534002554/5	Étiquette - Amplitude de mouvement

Chapitre 4 Spécifications

4.1 Spécifications de performances

Article	Spécification	Article	Spécification
Charge nominale (Kg / lbs)	230/510	Pente	45%
Poids du véhicule (kg/lb)	7160/15785	Rotation de plateforme rotative d'un cercle (S)	82-92
Nombre maximum d'occupants	2	Levage de flèche (S)	35-45
Hauteur de travail maximale (m/ft)	16.09/52.8	Abaissement de la flèche (S)	30-40
Hauteur de plate-forme maximale (m/ft)	14.09/46.2	Levage de flèche inférieure (S)	25-35
Extension horizontale maximale (m/ft)	7.67/25.2	Abaissement(S) de la flèche inférieure	26-40
Hauteur d'amplitude maximale (m/ft)	7.56/24.8	Bras télescopique déployé (S)	20-30
Vitesse du véhicule (à l'état rétracté) (km/h/mph)	6.1/3.8	Bras télescopique rétracté (S)	20-30
Vitesse du véhicule (à l'état levé) (km/h/mph)	0.8/0.5	Levage de flèche supérieure (S)	30-50
Vitesse d'ascension du véhicule (à l'état rétracté) (km/h/mph)	>1.5/>0.9	Abaissement de la flèche supérieure (S)	20-35
Vitesse d'ascension du véhicule (à l'état levé) (km/h/mph)	≤0.8/≤0.5	Rotation de la plate-forme (S)	13-26
Rayon de braquage minimum (roue intérieure) (m/ft)	1.94/6.36	Angle d'inclinaison maximal admissible	4.5°
Rayon de braquage minimum (roue extérieure) (m/ft)	4.41/14.47		

4.2 Dimensions

Article	Spécification	Article	Spécification
Longueur du véhicule (mm /in)	6766/267	Largeur de voie (mm/po)	1981.5/78
Largeur du véhicule (mm / in)	2310/7.6	Empattement (mm/in)	2059/81
Hauteur du véhicule (mm / in)	2170/86	Garde au sol (à l'état rétracté) (mm / in)	360/14
Dimensions de la plate-forme de travail (L × l) (mm / in)	1830×760 72×30	Spécifications des pneus (diamètre×largeur) (mm/ in)	848×319 33.4×12.6

4.3 Moteur

Article	Spécifications/Contenu	Article	Spécifications/Contenu
Modèle	DEUTZ D2.9L4	Vitesse nominale (tr/min)	2600
Puissance nominale (KW)	36,4	Couple maximal (Nm)/vitesse (r/min)	150/1,600
Cylindrée (ml)	2,900	Norme d'émission	EPA Pneu 4f

4.4 Système d'entraînement

Article		Paramètres/Contenu
Réducteur de marche	Couple de sortie (N*m)	3500
Réducteur rotatif	Couple de sortie (N*m)	8729

4.5 Système hydraulique

Article		Paramètres/Contenu	
Système de marche	Type	Système fermé	
	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	28/4061	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46	
	Cylindrée du moteur (ml/r)	38	
Système de fonction	Type		Système d'ouverture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)		18
	Système de levage (Mpa)	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	22.5/3263
	Système rotatif	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	15/2175
	Système de direction	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	15/2175

4.6 Système électrique

Article		Paramètres/Contenu
Batterie	Modèle	6-QW-120B
	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120 (20 heures)
Système de contrôle	Tension (V)	12

4.7 Capacité de remplissage d'huile

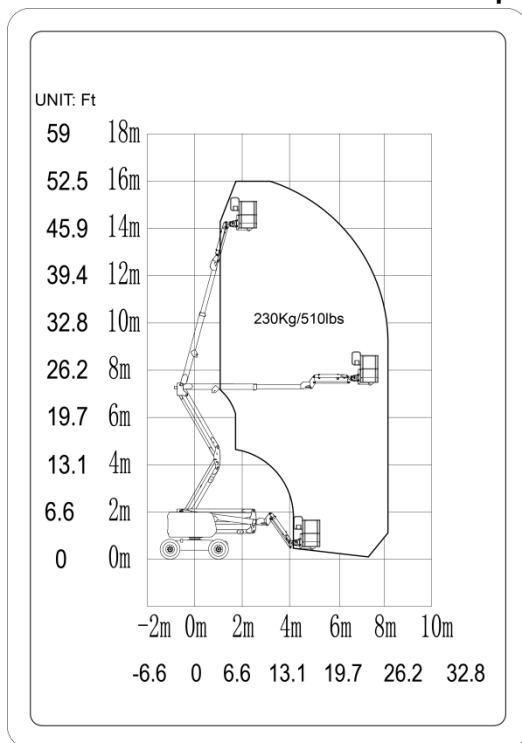
Article	Paramètres
Huile hydraulique (l/gal)	130/34.3
Huile moteur(l/gal)	8.5/2.2
Diesel (l/gal)	65/17.2
Réducteur (l/gal)	0.68*4/0.18*4
Liquide de refroidissement (l/gal)	8.5/2.2

Remarque : Lorsque l'huile hydraulique et le diesel sont rajoutés, il faut utiliser l'huile hydraulique et le diesel correspondants en fonction de l'environnement et de la température de fonctionnement.

Reportez-vous aux tableaux suivants :

Article	Condition	Marque de viscosité d'huile	Masse d'huile	Remarques
Huile hydraulique (l/gal)	Température la plus basse > -25°C	L-HV 32 Huile hydraulique basse température	130/34.3	Marque chevron recommandée
	-40°C < Température la plus basse ≤ -25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS32		
	Température la plus basse ≤ -40°C	10# Huile hydraulique d'aviation		
Huile réducteur×4 (l/gal)	30°C < Température la plus basse	85W/140	0,68/0,18	SAE API 1560 GL-5
	-10°C < Température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < Température la plus basse < -10°C	80W/90		
	Température la plus basse < -30°C	75W		
Huile moteur (l/gal)	Température de fonctionnement: -20°C ~ 40°C	CH-4/15W-40	8.5/2.2	/
	Température de fonctionnement: -25°C ~ 30°C	CH-4/10W-30		
	Température de fonctionnement: -30°C ~ 30°C	CH-4/5W-30		
	Température de fonctionnement: -35°C ~ 20°C	CH-4/0W-20		
Diesel (l/gal)	/	ULSD	65/17.2	EN590 et ASTM D 975
Liquide de refroidissement (l/gal)	/	/	8.5/2.2	/

4.8 Amplitude des mouvements



Spécifications AR52J

4.1 Spécifications de performances

Article	Spécification	Article	Spécification
Charge nominale (Kg / lbs)	230/510	Pente	45%
Poids du véhicule (kg/lb)	8180/18034	Rotation de plateforme rotative d'un cercle (S)	82-92
Nombre maximum d'occupants	2	Levage de flèche (S)	35-45
Hauteur de travail maximale (m/ft)	17.7/58	Abaissement de la flèche (S)	30-40
Hauteur de plate-forme maximale (m/ft)	15.7/52	Levage de flèche inférieure (S)	25-35
Extension horizontale maximale (m/ft)	9.39/30.8	Abaissement(S) de la flèche inférieure	26-40
Hauteur d'amplitude maximale (m/ft)	7.56/24.8	Flèche télescopique déployée (S)	20-30
Vitesse du véhicule (à l'état rétracté) (km/h/mpH)	6.1/3.8	Bras télescopique rétracté (S)	20-30
Vitesse du véhicule (à l'état levé) (km/h/mpH)	0.8/0.5	Levage de flèche supérieure (S)	32-50
Vitesse d'ascension du véhicule (à l'état rétracté) (km/h/mpH)	>1.5/>0.9	Abaissement de la flèche supérieure (S)	20-35
Vitesse d'ascension du véhicule	≤0.8/≤0.5	Rotation de la plate-forme (S)	13-26

(à l'état levé) (km/h/mph)			
Rayon de braquage minimum (roue intérieure) (m/ft)	1.94/6.36	Angle d'inclinaison maximal admissible	4.5°
Rayon de braquage minimum (roue extérieure) (m/ft)	4.41/14.47		

4.2 Dimensions

Article	Spécification	Article	Spécification
Longueur du véhicule (mm /in)	7560/298	Largeur de voie (mm/po)	1981.5/78
Largeur du véhicule (mm / in)	2310/91	Empattement (mm/in)	2059/81
Hauteur du véhicule (mm / in)	2170/86	Garde au sol (à l'état rétracté) (mm / in)	360/14
Dimensions de la plate-forme de travail (L × l) (mm / in)	1830×760 72×30	Spécifications des pneus (diamètre×largeur) (mm/ in)	848×319 33.4×12.6

4.3 Moteur

Article	Spécifications/Contenu	Article	Spécifications/Contenu
Modèle	DEUTZ D2.9L4	Vitesse nominale (tr/min)	2600
Puissance nominale (KW)	36,4	Couple maximal (Nm)/vitesse (r/min)	150/1,600
Cylindrée (ml)	2,900	Norme d'émission	EPA Pneu 4f

4.4 Système d'entraînement

Article		Paramètres/Contenu
Réducteur de marche	Couple de sortie (N*m)	3500
Réducteur rotatif	Couple de sortie (N*m)	8729

4.5 Système hydraulique

Article		Paramètres/Contenu
Système de marche	Type	Système fermé
	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	28/4061
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Cylindrée du moteur (ml/r)	38
Système de fonction	Type	
	Système d'ouverture	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	18
Système de levage (Mpa)	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	22.5/3263

	Système rotatif	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	15/2175
	Système de direction	Pression de fonctionnement (Mpa/psi)	15/2175

4.6 Système électrique

Article		Paramètres/Contenu
Batterie	Modèle	6-QW-120B
	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120 (20 heures)
Système de contrôle	Tension (V)	12

4.7 Capacité de remplissage d'huile

Article	Paramètres
Huile hydraulique (l/gal)	130/34.3
Huile moteur(l/gal)	8.5/2.2
Diesel (l/gal)	65/17.2
Réducteur (l/gal)	0.68*4/0.18*4
Liquide de refroidissement (l/gal)	8.5/2.2

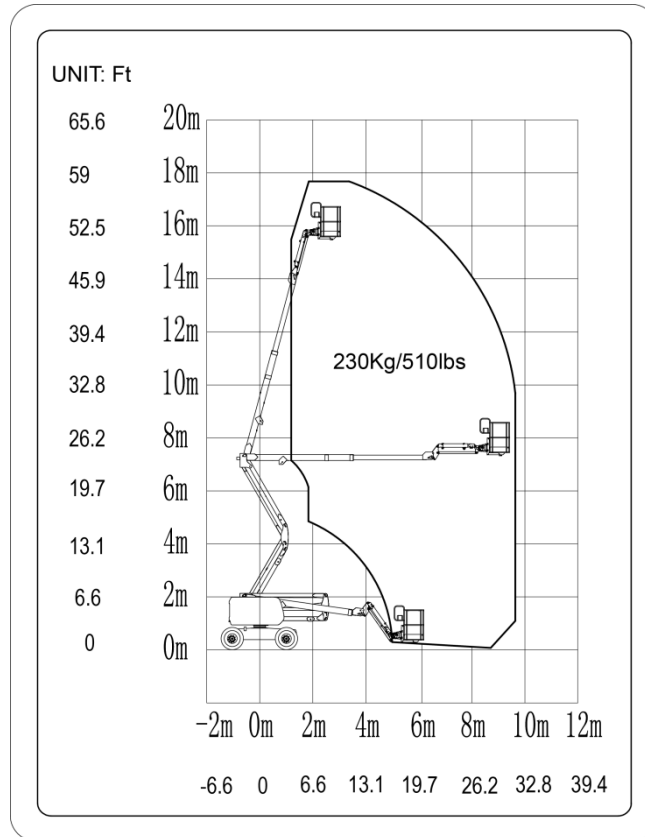
Remarque : Lorsque l'huile hydraulique et le diesel sont rajoutés, il faut utiliser l'huile hydraulique et le diesel correspondants en fonction de l'environnement et de la température de fonctionnement.

Reportez-vous aux tableaux suivants :

Article	Condition	Marque de viscosité d'huile	Masse d'huile	Remarques
Huile hydraulique (l)	Température la plus basse > -25°C	L-HV 32 Huile hydraulique basse température	130	Marque chevron recommandée
	-40°C < Température la plus basse ≤ -25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS32		
	Température la plus basse ≤ -40°C	10# Huile hydraulique d'aviation		
Huile réducteur×4 (l)	30°C < Température la plus basse	85W/140	0,68	SAE API 1560 GL-5
	-10°C < Température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < Température la plus basse < -10°C	80W/90		
	Température la plus basse < -30°C	75W		
Huile moteur (l)	Température de fonctionnement:	CH-4/15W-40	8,5	/

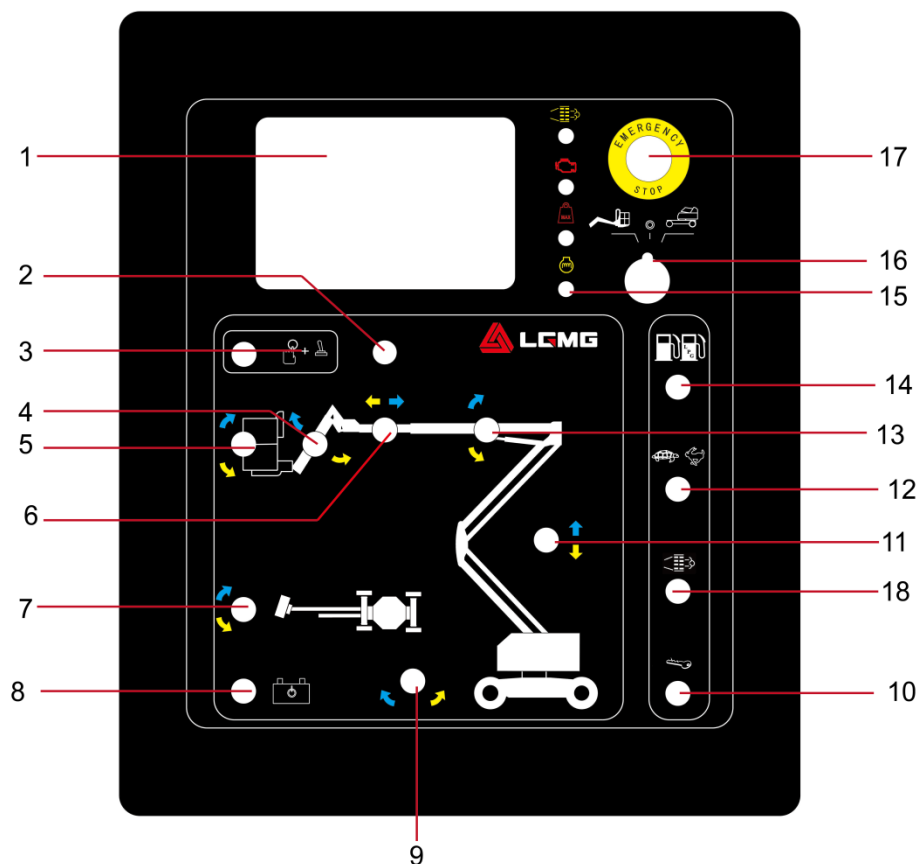
	-20°C ~ 40°C			
	Température de fonctionnement: -25°C ~ 30°C	CH-4/10W-30		
	Température de fonctionnement: -30°C ~ 30°C	CH-4/5W-30		
	Température de fonctionnement: -35°C ~ 20°C	CH-4/0W-20		
Diesel (l/gal)	/	ULSD	65/17.2	EN590 et ASTM D 975
Liquide de refroidissement (l/gal)	/	/	8.5/2.2	/

4.8 Amplitude des mouvements



Chapitre 5 Unité de commande


5.1 Boîtier de commande inférieur




N°	Nom	N°	Nom
1	Écran	10	Interrupteur de démarrage du moteur
2	Fusible à réinitialisation automatique 10A pour circuit de commande	11	Commutateur levage / abaissement de flèche inférieure
3	Commutateur d'activation de fonction	12	Sélecteur de régime de ralenti du moteur (rpm)
4	Commutateur levage / abaissement de flèche supérieure	13	Commutateur de mouvement de levage constant de flèche intermédiaire
5	Commutateur de mise à niveau de plate-forme	14	Sélecteur de carburant
6	Commutateur d'extension / rétractation de la flèche intermédiaire	15	Indicateur de préchauffage du moteur


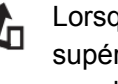
7	Bouton de pivotement de plate-forme	16	Interrupteur à clé
8	Commutateur du bloc d'alimentation de secours	17	Commutateur d'arrêt d'urgence
9	Commutateur de pivotement de plate-forme rotative	18	Commutateur de régénération FAP manuelle (Si équipé)

La description des fonctions du commutateur bouton du boîtier de commande inférieur est la suivante :

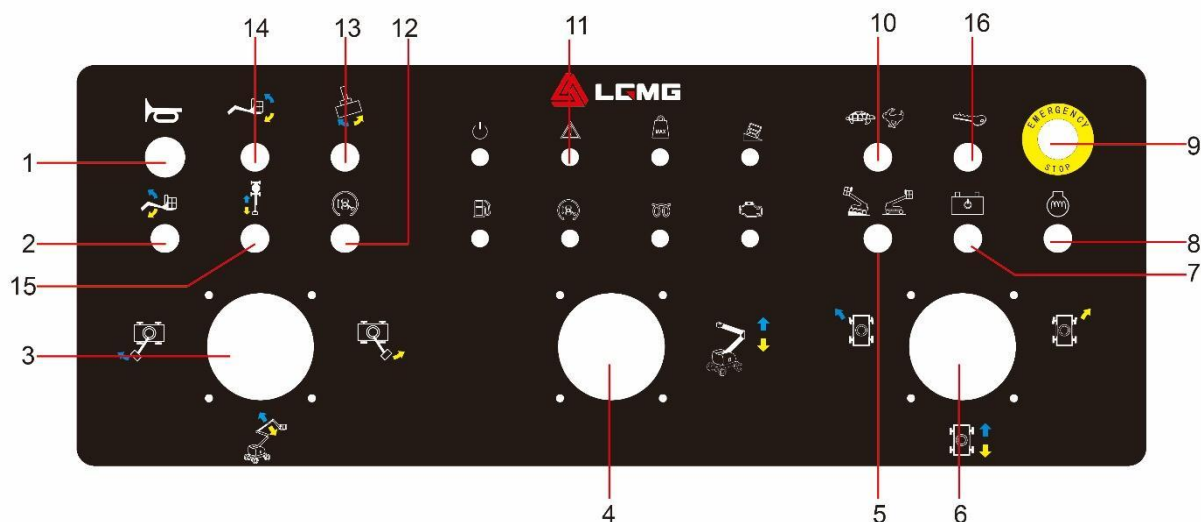
Article	Commutateur bouton	Description du fonctionnement
Boîtier de commande inférieur	Interrupteur à clé	Lorsque vous tournez l'interrupteur à clé en position « Plate-forme », le boîtier de commande supérieur est activé. Lorsque vous tournez l'interrupteur à clé en position « OFF », le véhicule s'arrête. Lorsque vous tournez l'interrupteur à clé en position « Base », le boîtier de commande inférieur est activé.
	Commutateur d'arrêt d'urgence	Lorsque vous appuyez sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence » jusqu'à la position « OFF », toutes les fonctions peuvent être désactivées. Lorsque chaque poignée de commande de fonction ou chaque commutateur bouton du véhicule est activé, toutes les fonctions ne sont pas activées.
		Lorsque vous appuyez sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position « ON », le véhicule peut être actionné et le voyant d'avertissement doit clignoter.
	Commutateur d'activation de fonction	N'appuyez pas et ne maintenez pas enfoncé le commutateur à cadran d'activation de fonction, essayez d'activer chaque commutateur bouton de fonction de flèche et de plate-forme. Les fonctions de flèche et de plate-forme ne seront pas activées.
		Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation de fonction et que vous activez chaque commutateur bouton de fonction de flèche et de plate-forme, les fonctions de flèche et de plate-forme doivent fonctionner pendant un cycle complet.
	Interrupteur de démarrage du moteur	Déplacez l'interrupteur de démarrage du moteur d'un côté pour démarrer le moteur.
	Préchauffage du moteur	Lorsque vous démarrez à basse température, tournez le levier vers l'autre côté pour préchauffer le moteur, puis ramenez le levier pour arrêter le préchauffage.
	Commutateur d'abaissement d'urgence	Utilisez l'alimentation auxiliaire si la source d'alimentation principale (moteur) tombe en panne. Maintenez simultanément l'interrupteur d'alimentation auxiliaire vers le haut et activez la fonction souhaitée.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur. 2. Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « ON ». 3. Appuyez sur le bouton d'activation et maintenez-le enfoncé. 	
	Commutateur de pivotement de plate-forme	Lorsque vous déplacez le commutateur bouton de pivotement de la plate-forme vers la droite, la plate-forme tourne vers la droite. Lorsque vous déplacez le bouton de rotation de la plate-forme vers la gauche, la plate-forme tourne vers la gauche.
Commutateur de pivotement de plate-forme rotative	 Lorsque vous tournez le commutateur bouton vers la droite, la plateforme rotative se déplace vers la droite. Lorsque vous déplacez le bouton vers la gauche, la plateforme rotative se déplace vers la gauche.	

LGMG North America Inc. Mode d'emploi et manuel de sécurité

	Commutateur de levage / abaissement de la flèche intermédiaire	Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche s'abaissera. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.
	Commutateur d'extension / rétractation de la flèche intermédiaire	<p>Lorsque vous appuyez sur le commutateur bouton vers la gauche, la flèche sera déployée.</p>  <p>Lorsque vous appuyez sur le bouton vers la droite, la flèche sera rétractée.</p>

	Commutateur de levage / abaissement de section de flèche inférieure	 <p>Lorsque vous tirez le commutateur vers le haut, la section de flèche inférieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur vers le bas, la section de flèche inférieure s'abaissera. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.</p>
	Commutateur de mise à niveau de plate-forme	Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le haut, le niveau de la plate-forme s'élèvera. Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le bas, le niveau de la plate-forme s'abaissera.
	Commutateur levage / abaissement de flèche supérieure	 <p>Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche supérieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche supérieure s'abaissera.</p>

5.2 Boîtier de commande supérieur







N°	Nom	N°	Nom
1	Voyant de signalisation de bouton de Klaxon	9	Commutateur d'arrêt d'urgence
2	Bouton de levage / abaissement de flèche supérieure	10	Sélecteur de régime de ralenti du moteur
3	Commutateur de levage / abaissement de la flèche intermédiaire et commutateur de pivotement de la plateforme rotative	11	Indicateur
4	Commutateur de levage / abaissement de section de flèche inférieure	12	Commutateur d'activation de conduite
5	Sélecteur de Vitesse de conduite	13	Commutateur de pivotement de plate-forme
6	Poignée de commande de conduite / direction	14	Commutateur de mise à niveau de plate-forme
7	Bloc d'alimentation de secours	15	Commutateur d'extension et de rétraction de la flèche intermédiaire
8	Commutateur de préchauffage du moteur	16	Interrupteur de démarrage du moteur

La description des fonctions du commutateur bouton du boîtier de commande supérieur est la suivante :

Article	Commutateur bouton	Description du fonctionnement	
Boîtier de commande supérieur	Commutateur d'arrêt d'urgence	Lorsque vous appuyez sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence » jusqu'à la position « OFF », toutes les fonctions peuvent être désactivées. Lorsque chaque poignée de commande de fonction ou chaque commutateur bouton du véhicule est activé, toutes les fonctions ne peuvent pas être activées. Lorsque le bouton rouge « Arrêt d'urgence » est tiré sur la position « ON », le véhicule peut être actionné.	
	Interrupteur de démarrage du moteur	Déplacez l'interrupteur de démarrage du moteur d'un côté pour démarrer le moteur.	
	Interrupteur au plancher	L'interrupteur au plancher ne doit pas être enfoncé et chaque fonction du véhicule doit être activée. Par conséquent, la fonction du véhicule ne peut pas être activée.	
		Lorsque vous appuyez sur le commutateur au plancher pour activer chaque poignée de commande de fonction ou chaque bouton du véhicule, toutes les fonctions de la flèche et de la plate-forme doivent fonctionner pendant un cycle complet.	
	Commutateur du bloc d'alimentation de secours	Si la source d'alimentation principale (moteur) tombe en panne, utilisez le bloc d'alimentation de secours. Appuyez sur l'interrupteur au plancher pour démarrer les fonctions requises tout en maintenant l'interrupteur d'alimentation de secours activé.	
	Commutateur de préchauffage du moteur	Lorsque vous démarrez à basse température, tournez le levier vers l'autre côté pour préchauffer le moteur, puis ramenez le levier pour arrêter le préchauffage.	
	Bouton de klaxon	Lorsque le bouton du klaxon est enfoncé, le klaxon retentit. Lorsque le bouton du klaxon est relâché, le klaxon cesse de sonner.	
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande supérieur. 2. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » vers l'extérieur jusqu'à la position « ON ». 3. Appuyez sur le commutateur au plancher. 		
	Commutateur de pivotement de plate-forme	Lorsque vous déplacez le commutateur bouton de pivotement de la plate-forme vers la droite, la plate-forme tourne vers la droite. Lorsque vous déplacez le bouton de rotation de la plate-forme vers la gauche, la plate-forme tourne vers la gauche.	

LGMG North America Inc. Mode d'emploi et manuel de sécurité

	<p>Levage / abaissement de la flèche intermédiaire et rotation gauche/droite de la plateforme rotative</p>	<p>Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers la droite, la plateforme rotative se déplace vers la droite. Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers la gauche, la plateforme rotative se déplace vers la gauche.</p>
		<p>Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le haut, la flèche se lève. Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le bas, la flèche se baisse. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.</p>
	<p>Commutateur d'extension / rétractation de la flèche intermédiaire</p>	 <p>Déplacez l'interrupteur vers le bas et la flèche se déploiera. Déplacez l'interrupteur vers le haut et la flèche se rétractera.</p>
	<p>Commutateur de levage / abaissement de section de flèche inférieure</p>	 <p>Lorsque vous tirez le commutateur vers le haut, la section de flèche inférieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur vers le bas, la section de flèche inférieure s'abaissera. L'alarme d'abaissement doit sonner lorsque la flèche est abaissée.</p>
	<p>Commutateur de levage / abaissement de la flèche supérieure</p>	 <p>Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le haut, la flèche supérieure s'élèvera. Lorsque vous tirez le commutateur bouton vers le bas, la flèche supérieure s'abaissera.</p>
	<p>Commutateur de mise à niveau de plate-forme</p>	 <p>Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le haut, le niveau de la plate-forme s'élève. Lorsque vous tirez le bouton de mise à niveau de la plate-forme vers le bas, le niveau de la plate-forme baisse.</p>
	<p>Poignée de commande de conduite / direction</p>	<p>Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le haut, le véhicule avance. Lorsque vous déplacez la poignée de commande vers le bas, le véhicule recule. Lorsque vous appuyez sur le côté gauche du levier, le véhicule tourne vers la gauche. Lorsque vous appuyez sur le côté droit du levier, le véhicule tourne vers la droite.</p>

LGMG North America Inc. Mode d'emploi et manuel de sécurité

	<p align="center">Commutateur d'activation de conduite</p>	<p>Appuyez sur le commutateur au plancher et abaissez la flèche en position rétractée. Tournez la plateforme rotative jusqu'à ce que la flèche se déplace sur plus d'une roue non directrice. En conséquence, l'indicateur d'activation de conduite doit être allumé à n'importe quelle position dans la plage indiquée sur la figure. Lorsque vous déplacez la poignée de commande de conduite en position centrale, la fonction de conduite n'est pas activée. Lorsque vous déplacez le bouton d'activation de conduite d'un côté et que vous déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale, la fonction de conduite doit être activée.</p> <p>Remarque: Lorsque le système d'activation de la conduite est actionné, le véhicule peut se déplacer dans le sens opposé de conduite et du mouvement de la poignée de commande de direction.</p>
	<p align="center">Sélecteur de régime de ralenti du moteur</p>	<p>Tirez le sélecteur de vitesse de ralenti sur la position tortue, le moteur démarre à bas régime de ralenti ; tirez le sélecteur de vitesse de ralenti sur la position lapin, appuyez sur le commutateur au plancher et tournez la poignée, le moteur démarre au régime de ralenti élevé. Après avoir relâché la poignée, le moteur passe en régime de ralenti bas.</p>

Chapitre 6 Inspection avant la mise en service

6.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération. Vous devez comprendre l'inspection avant la mise en service avant de passer à l'étape suivante.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

6.2 Principes de base

- 1) Il incombe à l'opérateur d'effectuer une inspection avant la mise en service et de réaliser un entretien régulier.
- 2) L'inspection avant la mise en service est un processus très intuitif qui est effectué par l'opérateur avant chaque prise de poste. L'objectif de l'inspection est de savoir s'il y a un problème évident sur la machine avant que l'opérateur n'effectue un test de fonctionnement.
- 3) L'inspection avant la mise en service peut également servir à déterminer si une procédure d'entretien de routine est nécessaire. L'opérateur ne peut effectuer que les opérations d'entretien de routine spécifiées dans ce manuel.
- 4) Consultez la liste de contrôle à la page suivante et vérifiez chaque élément.
- 5) En cas de dommages ou de changements non autorisés différents de l'état normal, le véhicule doit être marqué et sa mise en service interdite.
- 6) Seuls les techniciens d'entretien autorisés et qualifiés sont autorisés à entretenir le véhicule conformément aux instructions du fabricant. Une fois la maintenance terminée, l'opérateur doit à nouveau

Mode d'emploi et manuel de sécurité

effectuer une inspection avant la mise en service avant de poursuivre le test fonctionnel.

- 7) Des inspections d'entretien régulières doivent être effectuées par des techniciens d'entretien autorisés qualifiés conformément aux spécifications du fabricant et aux exigences spécifiées dans le manuel des responsabilités.

6.3 Inspection avant la mise en service

- 1) Assurez-vous que le manuel est complet, facile à lire et rangé dans la boîte dédiée sur la plate-forme.
- 2) Assurez-vous que tous les autocollants sont clairs, lisibles et au bon endroit. Voir la section « Étiquette ».
- 3) Vérifier la présence de fuites d'huile hydraulique et le niveau d'huile. Remplissez d'huile au besoin. Voir la section « Entretien ».
- 4) Vérifiez les fuites du liquide de la batterie et le niveau de liquide approprié. Ajoutez de l'eau distillée au besoin. Voir la section « Entretien ».
- 5) Vérifiez les pièces ou les zones suivantes pour détecter les dommages, une installation incorrecte, des pièces manquantes ou des modifications non autorisées:
 - Composants électriques, faisceaux et câbles
 - Bloc de valve, tuyau, joint, vérin
 - Réservoir hydraulique et de carburant
 - Moteur d'entraînement, moteur de rotation et moyeu d'entraînement
 - Coussin d'usure de la flèche
 - Pneus et roues
 - Commutateur de fin de course, capteur d'inclinaison et klaxon
 - Écrous, boulons et autres fixations
 - Composants de surcharge de

plate-forme

- Tige de levage d'entrée de plate-forme
- Voyant d'alarme
- Poignée de commande de plate-forme
- Moteur et pièces

6) Vérifiez l'ensemble du véhicule pour les éléments suivants :

- Fissure dans une soudure ou un élément structurel
- Traces de chocs ou de dommages au véhicule
- Assurez-vous que tous les composants structurels et les autres composants essentiels sont complets et que toutes les fixations et les goupilles pertinentes sont dans la bonne position et vissées.
- Après avoir terminé l'inspection, assurez-vous que tous les couvercles de compartiment sont correctement fixés et verrouillés.

Chapitre 7 Inspection du lieu de travail

7.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Vérifiez le lieu de travail. Vous devez comprendre l'inspection avant la mise en service avant de passer à l'étape suivante.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

7.2 Principes de base

- 1) L'inspection du lieu de travail aidera l'opérateur à déterminer si le lieu de travail est sécurisé pour le fonctionnement du véhicule. L'opérateur doit effectuer une inspection avant la mise en service avant de déplacer le véhicule sur le lieu de travail.
- 2) Il incombe à l'opérateur de comprendre et de d'être conscient des dangers sur le lieu de travail et de les éviter lors du déplacement, de l'installation et de l'utilisation du véhicule.

7.3 Inspection du lieu de travail

Faites attention et évitez les situations dangereuses suivantes

- 1) Pente raide ou trous
- 2) Bosses, obstacles au sol ou débris
- 3) Surface inclinée
- 4) Surface instable ou meuble
- 5) Obstacles en hauteurs et fils haute tension
- 6) Endroits dangereux
- 7) Support de surface qui n'est pas suffisamment solide pour supporter la

- 8) Vent et conditions météorologiques
- 9) Personnel non autorisé
- 10) Autres éventuelles conditions dangereuses

Chapitre 8 Test de fonctionnement

8.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les principes décrits dans ce manuel pour une utilisation du véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Vous devez comprendre le test de fonctionnement et l'inspection avant de passer à l'étape suivante.
- 6) Utiliser le véhicule uniquement aux fins prévues.

8.2 Principes de base

- 1) Les tests de fonctionnement servent à détecter les défauts avant de faire fonctionner le véhicule.
- 2) L'opérateur doit suivre les étapes pour tester toutes les fonctions du véhicule.
- 3) Ne pas utiliser un véhicule défectueux. Si un défaut est constaté, le véhicule doit être marqué et arrêté.
- 4) Seuls les techniciens d'entretien autorisés et qualifiés sont autorisés à entretenir le véhicule conformément aux instructions du fabricant.
- 5) Une fois la maintenance terminée, l'opérateur doit effectuer à nouveau l'inspection et le test de fonctionnement avant de faire fonctionner le véhicule.

8.3 Test de fonctionnement

- 1) Choisissez un emplacement de test qui est ferme, de niveau et exempt d'obstacles.

8.4 Tests depuis le boîtier de commande inférieur

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur.

Mode d'emploi et manuel de sécurité

- 2) Retirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la position « ON » et le voyant d'avertissement commencera à clignoter.
- 3) Reportez-vous à la section « Mode d'emploi » pour démarrer le moteur.

Test de l'arrêt d'urgence

- 1) Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » jusqu'à la position « OFF ».
- 2) Résultat: Le moteur s'arrête et aucune des fonctions n'est disponible.
- 3) Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « On » pour redémarrer le moteur.

Test de fonctionnement du véhicule

- 1) Ne maintenez pas enfoncé le bouton d'activation de la fonction. Essayez d'activer chaque commutateur bouton de fonctionnement de la flèche et de la plate-forme.

Résultat : Aucune fonction de flèche et de plate-forme ne peut être activée.

- 2) Maintenez enfoncé le bouton d'activation de fonction et activez chaque commutateur bouton de fonctionnement de la flèche et de la plate-forme.

Résultat : Les fonctions de la flèche et de la plate-forme devraient fonctionner pendant un cycle complet. Lorsque la flèche est abaissée, l'alarme d'abaissement (si elle est équipée) doit sonner.

Testez la fonction du bloc d'alimentation de secours

Attention : Effectuez cette étape lorsque le moteur est arrêté. Afin d'économiser l'énergie de la batterie, testez chaque fonction en cycle partiel.

- Tournez l'interrupteur à clé sur la commande de base et tirez le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la position « on ».
- En même temps, appuyez sur le commutateur du bloc d'alimentation de secours en position « on » et activez

LGMG North America Inc.

chaque commutateur de fonction de bras.

Résultat : Toutes les fonctions de la flèche sont opérationnelles.

Vérifiez la mise à niveau automatique de la plate-forme de travail

- Démarrez le moteur à partir du sol.
- Appuyez sur l'interrupteur d'activation des fonctions et utilisez le levier de mise à niveau de la plate-forme pour régler la plate-forme de travail en position horizontale.
- Soulevez et descendez la flèche sur un cycle complet.

Résultat : La plate-forme de travail est toujours de niveau.

8.5 Tests depuis le boîtier de commande supérieur

Test de l'arrêt d'urgence

- Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » de la plateforme jusqu'à la position « OFF ».
- Entrez dans la plate-forme pour retirer le bouton rouge « Arrêt d'urgence » et démarrer le moteur.
- Appuyez sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la plate-forme jusqu'à la position « off ».

Résultat : Le moteur s'arrête et aucune fonction ne peut être actionnée.

Test du Klaxon

- Appuyez sur le bouton de klaxon.

Résultat : Le klaxon sonne.

Test du commutateur au plancher.

- Appuyez sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la plate-forme jusqu'à la position « off ».
- Tournez le bouton rouge « arrêt d'urgence » sur la position « on » et ne démarrez pas le moteur.
- Appuyez sur l'interrupteur au plancher et essayez de démarrer le moteur en tirant le

Mode d'emploi et manuel de sécurité

levier de démarrage d'un côté.

Résultat : Le moteur ne démarre pas.

- N'appuyez pas sur le commutateur au plancher et redémarrez le moteur.
- N'appuyez pas sur le commutateur au plancher et testez les fonctions de la machine.

Résultat : Aucune des fonctions n'est activée

Test de fonctionnement de la machine

- Appuyez sur le commutateur au plancher.
- Actionnez chaque poignée de commande de fonction ou levier sur la machine.

Résultat : Toutes les actions de flèche / plate-forme fonctionnent correctement sur un cycle complet.

Test de fonctionnement de l'alimentation auxiliaire

Attention : Effectuez cette étape lorsque le moteur est arrêté. Afin d'économiser l'énergie de la batterie, testez chaque fonction en cycle partiel.

- Tournez l'interrupteur à clé sur le poste de contrôle de la plate-forme
- Tournez le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la position « on » de la commande de la plate-forme de travail et appuyez sur le commutateur au plancher.
- Appuyez sur l'interrupteur du bloc d'alimentation de secours en position « on » et activez chaque poignée de commande de fonction ou levier.

Résultat : Toutes les fonctions de bras et de direction et les fonctions de conduite sont inactives.

Test du klaxon

- Appuyez sur le commutateur au plancher.
- Poussez vers la gauche le levier situé sur le dessus de la poignée de commande de conduite.

LGMG North America Inc.

- Poussez vers la droite le levier situé sur le dessus de la poignée de commande de conduite.

Test des fonctions de conduite et de freinage

- Appuyez sur le commutateur au plancher.
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite vers l'avant jusqu'à ce que la machine commence à bouger, puis remettez la poignée en position centrale.

Résultat : La machine s'arrête soudainement.

- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite vers l'arrière jusqu'à ce que la machine commence à bouger, puis remettez la poignée en position centrale.

Résultat : La machine s'arrête soudainement.

Attention : Le frein doit pouvoir arrêter la machine de manière stable sur n'importe quelle pente qu'il peut gravir.

Test du capteur d'inclinaison

- Démarrez le moteur et conduisez la machine sur une certaine pente, puis faites basculer la plateforme rotative de 4,5° dans la direction de la flèche.

Résultat : L'alarme sur la plate-forme retentit.

- Conduisez la machine sur une certaine pente, puis faites basculer la machine de 4,5° degrés à un angle droit par rapport à la flèche.

Résultat : L'alarme sur la plate-forme retentit.

- Conduisez la machine sur une certaine pente pour faire sonner l'alarme.
- Démarrez toutes les fonctions de la flèche successivement.
- Actionnez la poignée pour démarrer la fonction de rotation de la plateforme rotative.

Résultat: Après avoir levé le bras principal à 0,9 m / 2,9 fr, il ne peut pas continuer à se déployer en hauteur. Après avoir levé la section de flèche de base à 0,9 m / 2,9 ft elle ne peut pas

Mode d'emploi et manuel de sécurité

continuer à se déployer en hauteur. La section de la flèche intermédiaire ne peut pas continuer à s'étendre après une extension de 0,6 m / 2 ft. Les autres fonctions de la flèche peuvent être utilisées normalement, la plateforme rotative ne peut pas pivoter.

Attention: Si la plateforme rotative s'incline de 4,5 ° le long de la flèche ou de 4,5 le long de la direction verticale de la flèche, le bras principal ou la section de flèche inférieure peut être levé de plus de 0,9 m / 2,9 ft, ou la section de flèche intermédiaire peut s'étendre de plus de 0,6 m / 2 ft. La machine doit être marquée immédiatement et cessée d'être utilisée.

Test du vérin d'oscillation de l'essieu

- Démarrez le moteur sur la plate-forme.
- Conduisez la roue directrice droite sur un obstacle ou une bordure de 15 cm / 5,9 in de haut.

Résultat : Les trois autres pneus sont en contact étroit avec le sol.

- Conduisez la roue directrice gauche sur un obstacle ou une bordure de 15 cm / 5,9 in de haut.

Résultat : Les trois autres pneus sont en contact étroit avec le sol.

- Conduisez la roue arrière gauche sur un obstacle ou une bordure de 15 cm / 5,9 in de haut.

Résultat : Les trois autres pneus sont en contact étroit avec le sol.

- Conduisez la roue arrière droite sur un obstacle ou une bordure de 15 cm / 5,9 in de haut.

Résultat : Les trois autres pneus sont en contact étroit avec le sol.

Test du système d'activation de conduite

Figure 8-1 Activation de la conduite

- Appuyez sur le commutateur au plancher et abaissez la flèche en position rétractée.
- Tournez la plateforme rotative jusqu'à ce que la flèche soit tournée à un certain angle, comme le montre la figure 8-1.

Résultat : L'indicateur d'activation de conduite doit être allumé lorsque la flèche est à n'importe quelle position dans la plage indiquée.

- Poussez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.

Résultat : La fonction de conduite ne s'active pas.

- Déplacez le bouton d'activation de conduite vers le haut et déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.

Résultat : La fonction de conduite doit être activée.

Attention : Lorsque le système d'activation de la conduite est actionné, la machine peut se déplacer dans le sens opposé de conduite et du mouvement de la poignée de commande de direction. Utilisez les flèches de direction codées par couleur sur le boîtier de conduite pour déterminer la direction du mouvement.

Test de vitesse de conduite limitée

- Appuyez sur le commutateur au plancher.
- Levez la section de la flèche intermédiaire de 0,9 m / 3 ft.
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite jusqu'à la position de conduite à pleine vitesse.

Résultat : Lorsque la section de la flèche

Mode d'emploi et manuel de sécurité

intermédiaire est levée, la vitesse maximale de conduite ne doit pas dépasser 0,8 km/h / 0,5 mph.

- Abaissez la section de flèche intermédiaire à l'état rétractée.
- Soulevez la flèche articulée de 0,9 m / 3 ft.
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite jusqu'à la position de conduite à pleine vitesse.

Résultat: Lorsque la flèche articulée est à l'état déployée, la vitesse maximale de conduite ne doit pas dépasser 0,8 km/h / 0,5 mph.

- Descendre la flèche articulée à l'état rétracté
- Déployez la section de la flèche intermédiaire d'environ 0,6 m / 2 ft.
- Déplacez lentement la poignée de commande de conduite jusqu'à la position de conduite à pleine vitesse.

Résultat : Lorsque la flèche est à l'état déployée, la vitesse maximale de conduite ne doit pas dépasser 0,8 km/h / 0,5 mph.

Attention : Si la vitesse de conduite lorsque la flèche est relevée ou déployée dépasse 0,8 km/h / 0,5 mph, la machine doit être immédiatement étiquetée et arrêtée.

Attention : Si le temps nécessaire à la flèche pour tourner sur un cercle à l'état déployé est inférieur à 82 secondes, la machine doit être marquée immédiatement et arrêtée.

Test de fonctionnement de conduite /flèche

- Appuyez sur le commutateur au plancher.
- Déplacez la poignée de commande de conduite de la position centrale et activez un levier ou une poignée de commande de flèche.

Résultat : toutes les fonctions de la flèche doivent être opérationnelles. La machine se déplace dans la direction indiquée sur le

Chapitre 9 Mode d'emploi

9.1 Conditions de mise en service

Vous avez compris et appliquez les règles de ce manuel pour pouvoir utiliser le véhicule en toute sécurité.

- 1) Éviter les situations dangereuses.
- 2) Effectuez toujours une inspection avant toute opération.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Effectuez toujours un test de fonctionnement avant toute utilisation.
- 5) Utilisez la machine véhicule uniquement aux fins prévues.

9.2 Principes de base

- 1) Le véhicule est un appareil de levage à commande hydraulique autotracté équipé d'une plate-forme de travail sur un mécanisme de flèche articulé. Les vibrations générées lorsque le véhicule est en marche ne seront pas dangereuses pour l'opérateur qui se tient sur la plate-forme de travail. Le véhicule peut être utilisé pour charger des ouvriers et leurs outils portables à une certaine hauteur du sol, ou pour atteindre une certaine zone de travail au-dessus du véhicule ou de l'équipement.
- 2) La section Mode d'emploi fournit des instructions spécifiques pour tous les aspects du fonctionnement du véhicule. Il est de la responsabilité de l'opérateur de suivre toutes les règles et instructions de sécurité contenues dans ce manuel.
- 3) Cette machine est conçue pour soulever des personnes et des outils vers un lieu de travail en hauteur, et il est risqué ou même dangereux d'utiliser le véhicule à d'autres fins.

Attention : Il est strictement interdit d'utiliser ce véhicule pour transporter des charges.

- 4) Seul le personnel qualifié et autorisé peut conduire le véhicule. Si plus d'un opérateur

Mode d'emploi et manuel de sécurité

utilise le même véhicule à des moments différents pendant la période de travail, ils doivent être qualifiés et suivre toutes les règles et instructions de sécurité du mode d'emploi et du manuel d'entretien. Cela signifie que chaque nouvel opérateur doit effectuer des inspections avant la mise en service, des tests de fonctionnement et des inspections sur le lieu de travail avant d'utiliser le véhicule.

9.3 Démarrage du moteur

- 1) Du poste commande de base, tournez l'interrupteur à clé à la position requise.
- 2) Assurez-vous que les boutons rouges « Arrêt d'urgence » du boîtier de commande inférieur et du boîtier de commande supérieur sont tirés sur la position ON.
- 3) Pendant un démarrage à basse température, tournez l'interrupteur de préchauffage de l'autre côté, maintenez-le activé pendant 5 à 10 secondes, puis retournez l'interrupteur et arrêtez le préchauffage.

Le moteur (Deutz D2.9L4) peut être préchauffé automatiquement à basse température lorsque l'ensemble du véhicule est mis sous tension.
- 4) Tournez le commutateur de démarrage du moteur de chaque côté pendant 2 à 3 secondes. Si le moteur ne démarre pas ou démarre et cale immédiatement, désactivez le commutateur de démarrage pendant 3 secondes.
- 5) Si le moteur ne démarre pas après 15 secondes, diagnostiquez le problème et réparez la panne. Attendez 60s avant d'essayer de redémarrer le moteur.
- 6) Avant le démarrage, le moteur doit être mis au ralenti pendant 5 minutes pour s'assurer qu'il est suffisamment lubrifié et éviter d'endommager le système hydraulique.
- 7) À des températures inférieures à -18°C, une batterie auxiliaire peut être utilisée pour essayer de démarrer le moteur.

Attention : Après un fonctionnement normal du moteur, ne redémarrez

pas.

9.4 Arrêt d'urgence

- 1) Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur le boîtier de commande de base ou supérieur en position « OFF » pour arrêter toutes les fonctions et arrêter le moteur.
- 2) Si des fonctions opérationnelles doivent être corrigées, il faut intervenir après avoir appuyé sur le bouton rouge « Arrêt d'urgence ».
- 3) Sélectionnez et actionnez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » du boîtier de commande inférieur pour arrêter la plate-forme.

9.5 Alimentation auxiliaire

Si l'alimentation principale tombe en panne, l'alimentation auxiliaire doit être utilisée.

- 1) Tournez l'interrupteur à clé de la base ou de la plate-forme pour le contrôle.
- 2) Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position « ON ».
- 3) Lorsque vous utilisez le bloc d'alimentation (pompe de secours) sur la plate-forme, appuyez sur le commutateur au plancher.
- 4) Activez la fonction souhaitée tout en maintenant l'unité d'alimentation (pompe de secours) ouverte. La fonction de conduite peut ne pas fonctionner avec l'alimentation auxiliaire.
- 5) N'utilisez pas l'alimentation auxiliaire pendant une période supérieure à 30 minutes.

9.6 Fonctionnement depuis le poste de contrôle de base

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande inférieur.
- 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » rouge sur la position « ON ».
- 3) Poussez l'interrupteur de démarrage du moteur à la position de démarrage pendant 2 à 3 secondes, puis le moteur démarre.
- 4) Ajustez la position de la plate-forme.
 - Appuyez sur le bouton d'activation et

Mode d'emploi et manuel de sécurité maintenez-le enfoncé.

- Déplacez le levier approprié en fonction des indications sur le panneau de commande et ajustez la plate-forme à une position appropriée. Les fonctions de conduite et de direction ne peuvent pas être utilisées depuis le sol.

9.7 Fonctionnement depuis le poste de contrôle de plateforme

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le boîtier de commande supérieur.
 - 2) Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » sur la base et la plate-forme la position « ON ».
 - 3) Poussez l'interrupteur de démarrage du moteur à la position de démarrage pendant 2 à 3 secondes, puis le moteur démarre. Ne pas appuyer sur l'interrupteur au plancher lors du démarrage du moteur.
 - 4) Ajustez la position de la plate-forme.
 - Appuyez sur l'interrupteur au plancher.
 - Activez lentement la poignée de commande de fonction ou le levier selon l'icône sur le panneau de commande.
 - 5) Direction
 - Appuyez sur l'interrupteur au plancher.
 - Tournez les roues directrices en poussant le levier sur la poignée de commande. Appuyez sur le bouton sur le côté gauche du levier, les roues directrices de la machine tourneront à gauche ; et appuyez sur le bouton sur le côté droit du levier, les roues directrices de la machine tourneront à droite.
- Attention : Déterminez la direction des roues directrices à l'aide des flèches de direction sur le boîtier de commande supérieur et le châssis de la machine.**
- 6) Conduite
 - Appuyez sur l'interrupteur au plancher.
 - Accélération : Déplacez lentement la

LGMG North America Inc.

poignée du contrôleur de conduite du point central.

- Décélération : Déplacez lentement la poignée du contrôleur de conduite, en la pointant vers le centre.

Arrêt : ramenez la poignée de commande de conduite en position centrale ou relâchez le commutateur au plancher.

Attention : Déterminez la direction de conduite de la machine à l'aide des flèches de direction de couleur sur le boîtier de commande supérieur et le châssis de la machine.

7) Conduire la machine sur une pente.

- Déterminer les degrés de pentes en montée, descente et latérale du véhicule.



Degré de pente maximale, plate-forme en descente : 30% (17°)



Degré de pente maximale, plate-forme en montée (capacité en montée) : 45% (24°)



Degré de pente maximale : 25% (14°)

Attention : Le degré de pente est limité par les conditions du sol et de traction.

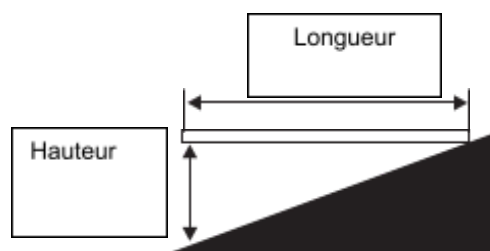
- Assurez-vous que la flèche est en dessous de la position horizontale et que la plate-forme est entre les roues non directrices. Tournez le sélecteur de vitesse sur la position lente (tortue) ou pas à pas (escargot).
- Déterminez la pente par la procédure suivante.

Mesurez la pente avec un inclinomètre numérique ou suivez les étapes ci-dessous.

- ✓ Les outils suivants sont nécessaires : règle de charpentier, bloc droit d'au moins 3,3 ft. (1 m) de long, et un ruban à mesurer.

Mode d'emploi et manuel de sécurité

- ✓ Placez le bloc de bois sur la pente, placez la règle du charpentier sur le bord supérieur du bloc de bois à l'extrémité de la pente descendante et soulevez l'extrémité du bloc jusqu'à ce qu'il soit de niveau.
- ✓ Gardez le bloc à niveau et mesurez la distance verticale entre le bas du bloc et le sol.
- ✓ d) Divisez la distance du ruban à mesurer (la hauteur relevée) par la longueur du bloc (course) et multipliez par 100.



Exemple :

Bloc de bois = 11,8 ft

Course = 11,8 ft

Hauteur surélevée = 0,98ft

$0,98 / 11,8 == 8,3\%$ de pente

Si la pente dépasse le degré de pente maximal de montée, de descente ou latérale, le véhicule doit être levé ou déplacé en haut et en bas de la pente. Voir la section Transport et levage pour plus d'instructions sur le transport de la machine.

8) Activation de la conduite

- Si l'indicateur est allumé, cela indique que la flèche s'est déplacée au-delà d'une ou plus de deux roues non directrices et que la fonction de conduite est désactivée.
- Pour conduire, déplacez le bouton d'activation de conduite d'un côté et déplacez lentement la poignée de commande de conduite de la position centrale.

Remarque : Le véhicule peut se déplacer dans la direction opposée aux poignées de commande de conduite et de direction.

- Déterminez toujours la direction dans laquelle le véhicule se déplacera à l'aide

de la flèche directionnelle sur le boîtier de commande supérieur.

9) Sélection de la vitesse de conduite

- La machine est située sur le symbole de pente : Le moteur passe automatiquement au ralenti élevé. Pour acquérir plus de couple moteur, sélectionnez le symbole de pente sur sol incliné ou accidenté.

- La machine est située sur le symbole de plan horizontal : pour le fonctionnement de la vitesse de conduite maximale.

10) Sélection du régime de ralenti du moteur

- Sélectionnez le régime de ralenti du moteur avec le symbole sur le panneau de commande.
- Si le commutateur au plancher ou le levier ne fonctionne pas, le moteur maintiendra le régime de ralenti au régime le plus bas.

Symbole de tortue : Appuyez sur l'interrupteur au plancher pour activer le ralenti à bas régime.

Symbole de lapin: Appuyez sur l'interrupteur au plancher pour activer le ralenti élevé.

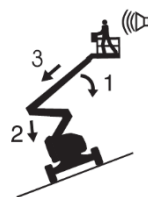
9.8 Surcharge de la plate-forme

La lampe témoin de surcharge de la plate-forme est allumée et l'alarme retentir indiquant la légère surcharge de la plate-forme. Déchargez la plate-forme jusqu'à ce que la lampe soit ÉTEINTE avant de continuer de travailler.

9.9 Indicateur d'inclinaison

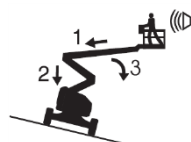
Si le voyant est allumé, cela indique que le véhicule n'est pas à niveau. Lorsque l'indicateur est allumé, l'alarme retentit et le véhicule doit être déplacé sur une surface ferme et plane. Déterminez l'état de la flèche articulée sur la pente, comme indiqué ci-dessous. Avant de déplacer la machine sur le sol ferme et horizontal, abaissez la flèche articulée selon les étapes suivantes. Avant d'abaisser la flèche, ne la faites pas tourner.

Mode d'emploi et manuel de sécurité



Si l'alarme d'inclinaison retentit sur la pente ascendante de la plate-forme :

1. Abaissez la première flèche.
2. Abaissez la deuxième flèche.
3. Rétractez la première flèche.



Si l'alarme d'inclinaison retentit sur la pente descendante de la plate-forme :

1. Rétractez la première flèche.
2. Abaissez la deuxième flèche.
3. Abaissez la première flèche.

9.10 Panne du système

L'alarme retentit et le témoin de panne du système s'allume, indiquant que le système de commande a un défaut. L'écran à LED affichera le code d'erreur correspondant et les fonctions correspondantes de la machine seront arrêtées, indiquées dans le tableau 9-1.

Lorsque le voyant du système est ALLUMÉ, procédez comme suit :

- 1) Abaissez et rétractez la flèche.
- 2) Déplacez la machine en position rétractée,

arrêtez le moteur, étiquetez la machine et arrêtez-la.

- 3) La machine ne peut être réutilisée qu'après un entretien, un dépannage et une inspection complète par du personnel qualifié compétent.
- 4) Le code d'erreur du système est illustré comme suit :

Code d'erreur	Description de l'erreur	Limite d'action	Code d'erreur	Description de l'erreur	Limite d'action
1	Coupure de l'alimentation de sortie du contrôleur 1	Limite de toutes les fonctions	12	Défaut de poignée droite	Amplitude de variation sur le bras principal
2	Coupure de l'alimentation de sortie du contrôleur 2	Limite de toutes les fonctions	13	Défaut de poignée centrale	Amplitude de variation sur le bras principal
3	Coupure de l'alimentation de sortie du contrôleur 3 et 4	Limite de toutes les fonctions	14	Défaut du commutateur de fin de course de levage constant de flèche	Limite de toutes les fonctions
4	Déconnexion du bus CAN du module étendu de la boîte électrique de la plate-forme	Limite de toutes les fonctions	15	Défaut du commutateur de fin de levage constant du bras articulé	Limite de toutes les fonctions
5	Circuit de coupure de bus d'affichage de boîte électrique de châssis		16	Défaut du commutateur de fin de course de rétractation de la flèche	Limite de toutes les fonctions
6	Erreur de poids		17	Défaut de fin de course de détection de zone arrière	Limite de toutes les fonctions
7	Erreur du capteur de poids 1		101	Inclinaison du châssis	
8	Erreur du capteur de poids 2		102	Le mouvement de marche est limité en raison de la conduite non activée	
9	Erreur de contrôle du capteur de poids		103	Surcharge de la nacelle de travail	
10	Erreur du capteur de poids 4		104	Avertissement de niveau d'huile bas	
11	Erreur de poignée gauche	Amplitude de variation sur le bras principal	105	Avertissement de pression d'huile	
			106	Avertissement de température d'huile	

Tableau 9-1 Codes d'erreur du système et actions limitées

9.11 Stationnement et stockage

- 1) Sélectionnez un lieu dont le sol est ferme, de niveau et sécurisé et sans humidité, protégé des hautes températures, résistant aux flammes nues, exempt de gaz corrosifs et bien ventilé.
- 2) Rétractez et abaissez la flèche à l'état rétracté.
- 3) Fermez et verrouillez tous les capots et portes de compartiments.
- 4) Éliminez la poussière et les traces d'huile sur le châssis de la machine et maintenez la machine propre.
- 5) Tournez la plateforme rotative pour positionner la flèche entre les roues non directrices.
- 6) Tourner l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé pour éviter toute utilisation non autorisée.
- 7) Pour un stockage à long terme :
 - Débranchez les bornes positives et négatives de la batterie, vidangez complètement le carburant et, avant toute utilisation, effectuez un nettoyage et un entretien général de l'ensemble de la machine.
 - Lorsque la période de stockage dépasse trois mois, faites fonctionner la machine pendant au moins une heure tous les trois mois et effectuez le nettoyage et l'entretien.
 - Fixez les roues à l'aide de cales

9.12 Instructions pour Skyguard

- 1) Le système de protection Skyguard sert à garantir un environnement de travail sécurisé et pratique pour les opérateurs en garantissant la commodité de fonctionnement, la capacité de chargement de la plate-forme et le champ de vision des

- 2) Le dispositif de protection Skyguard est installé au-dessus du panneau de commande de la plate-forme. Si le poteau de sécurité est sous contrainte, le système de protection sera activé instantanément et l'appareil arrêtera immédiatement toutes les actions, empêchant ainsi les opérateurs de souffrir de blessures secondaires.
- 3) Dans les cas extrêmes, le poteau de sécurité du dispositif de protection glissera vers le bas pour garantir aux opérateurs un espace suffisant pour la protection et le fonctionnement. Lorsque le système de protection Skyguard est activé, l'appareil émet immédiatement une tonalité d'alarme tandis que le voyant d'alarme bleu clignote. Grâce aux deux approches ci-dessus, les autres opérateurs du site sont alertés et le personnel est alerté du problème de sécurité. Le système de protection Skyguard fournit également un interrupteur de sécurité pour les opérateurs, leur permettant d'éviter les dangers. Grâce aux composants rigides du système de protection Skyguard, la fiabilité du système est grandement améliorée et l'entretien régulier ou supplémentaire est réduit.

9.13 Protection contre les chutes

- 1) Un équipement de protection contre les chutes (PFPE) est obligatoire pour utiliser la machine.
- 2) Tous les PFPE doivent être conformes aux réglementations gouvernementales applicables et doivent être inspectés et utilisés conformément aux instructions du fabricant de PFPE.

Chapitre 10 Instructions pour le transport et le levage

10.1 Conformité

- 1) Seul le personnel ayant des qualifications de levage à haute altitude peut charger et décharger la machine.
- 2) Le véhicule de transport doit être stationné sur une surface plane.
- 3) Lors du chargement du véhicule, le véhicule de transport doit être fixé pour empêcher tout mouvement.
- 4) Assurez-vous que la capacité, la surface de chargement, les chaînes ou les courroies du véhicule de transport sont suffisantes pour supporter le poids du véhicule. Reportez-vous à la plaque signalétique pour le poids du véhicule.
- 5) Assurez-vous que la plateforme rotative a été fixée avec le verrou de rotation avant le transport. Assurez-vous de déverrouiller la plateforme rotative avant les opérations.
- 6) Ne conduisez pas le véhicule sur une pente qui dépasse le pourcentage en montée, en descente ou de pente. Reportez-vous à la section « Conduite en pente » dans « Mode d'emploi ».
- 7) Si la pente du véhicule de transport dépasse le degré de pente maximal, un treuil doit être utilisé pour charger et décharger le véhicule comme spécifié.
- 8) Le véhicule est équipé d'un système de pesée sophistiqué. Il est interdit de placer des marchandises lourdes sur la plate-forme, lorsque le véhicule est transporté, sinon le système de pesée pourrait être endommagé.

10.2 Configuration de roue Libre pour remorques

- 1) Caler les roues pour empêcher le véhicule de bouger.
- 2) Retournez le couvercle du moyeu d'entraînement pour libérer le frein de roues non directrices.
- 3) Assurez-vous que le câble du treuil est correctement fixé au point de fixation du châssis d'entraînement et qu'il n'y a pas

Mode d'emploi et manuel de sécurité

d'obstacles dans le sens de déplacement.

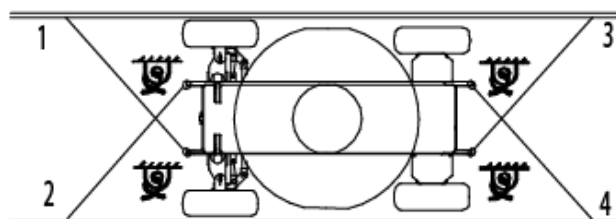
Après le chargement du véhicule :

- ① Caler les roues pour empêcher le véhicule de bouger.
- ② Retournez le couvercle du moyeu d'entraînement pour enclencher le frein de roues non directrices.

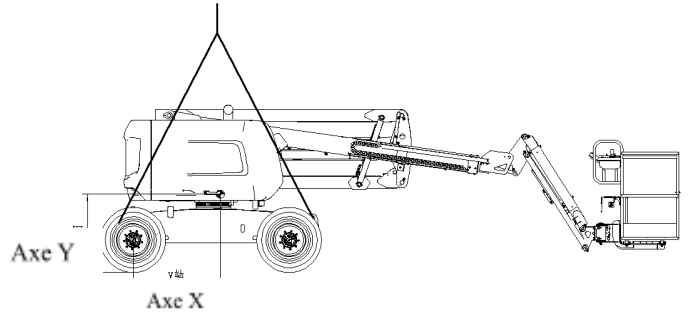
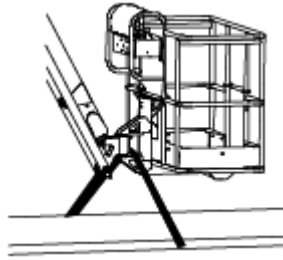
Attention : Ne remorquez pas le véhicule. Si le véhicule doit être remorqué, la vitesse ne doit pas dépasser 3,2 km/h.

10.3 Sécurité du transport

- 1) Les roues du véhicule doivent toujours être verrouillées lors de la préparation du transport.
- 2) Avant le transport, tournez l'interrupteur à clé sur la position « OFF » et retirez la clé.
- 3) Inspectez soigneusement le véhicule pour éviter les pièces détachées ou non sécurisées.
- 4) Fixez le véhicule à la surface de transport avec les points de fixation sur le châssis.
- 5) Utilisez au moins 4 chaînes ou sangles.
- 6) Assurez-vous que chaque chaîne ou sangle utilisée a une résistance de charge suffisante.
- 7) Ajustez les élingues pour éviter d'endommager la chaîne.



- 8) Assurez-vous que la flèche et la plate-forme sont rétractées. Protégez la plate-forme avec la sangle en nylon sur la base de la plate-forme près de la plateforme rotative (comme indiqué ci-dessous). N'appliquez pas de force de pression excessive lors de la protection des composants de la flèche.



10.4 Recommandations pour le levage

Gardez à l'esprit les éléments suivants :

- 1) Seul le personnel d'installation qualifié peut assembler les élingues et soulever le véhicule.
- 2) Assurez-vous que la capacité de levage, la surface de chargement, la sangle ou la corde de la grue sont suffisantes pour supporter le poids du véhicule. Reportez-vous à l'autocollant et la plaque signalétique pour le poids du véhicule.

Recommandations pour le levage

- 1) Abaissez et rétractez complètement la flèche. Abaissez complètement la flèche supérieure. Retirez toutes les pièces détachées du véhicule.
- 2) Déterminez le centre de gravité du véhicule à l'aide de l'image ci-dessous.
- 3) Fixez uniquement les élingues de levage au point de levage spécifié du véhicule. Il y a quatre points de levage sur le châssis.
- 4) Ajustez les élingues pour éviter tout dommage au véhicule et maintenir le véhicule en position horizontale.

Modèle	X	Y
AR45J	970mm/38.2in	1070mm/42.1in
AR52J	1150mm/45.3in	1170mm/46.1in

California Proposition 65

AVERTISSEMENT

L'utilisation et l'entretien de cet équipement peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement des moteurs, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont connus de l'Etat de Californie pour causer des cancers et des malformations congénitales ou d'autres lésions au système de reproduction. Ces produits chimiques peuvent être émis ou contenus dans d'autres pièces et systèmes divers, des liquides et certains sous-produits d'usure des composants. Pour minimiser l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne ralentissez pas le moteur sauf si nécessaire, entretenez votre équipement et votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous fréquemment les mains lors de l'entretien de votre équipement ou de votre véhicule et après l'utilisation. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehide .

Respirer les gaz d'échappement des moteurs diesel vous expose à des produits chimiques connus de l'Etat de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres lésions au système de reproduction.

- Démarrez et faites toujours fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
- Si vous trouvez dans une zone fermée, évacuez l'échappement vers l'extérieur.
- Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- Ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65warnings.ca.gov/diesel .

AR45J/AR52J

Plateforme élévatrice de travail mobile

Mode d'emploi et manuel de sécurité

Quatrième édition - Juin 2021



LGMG North America Inc.

1445 Sheffler Drive
Chambersburg, PA. 17201
Appel gratuit : 833.288.LGMG (5464)
Téléphone local : 717.889.LGMG (5464)
Email : sales@lmgna.com

